

N. 2

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2004-2005

15 OKTOBER 2005

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Verenigde Vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
Gewone zitting 2004-2005

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

15 OCTOBRE 2005

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Assemblée réunie de la
Commission communautaire commune
Session ordinaire 2004-2005

INHOUD

VRAGEN EN ANTWOORDEN

SOMMAIRE

QUESTIONS ET REPONSES

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Voorzitter van het Verenigd College	–	Président du Collège réuni
Ministers bevoegd voor het gezondheidsbeleid	18	Ministres compétents pour la Politique de la Santé
Ministers bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen	26	Ministres compétents pour la Politique d’Aide aux Personnes
Ministers bevoegd voor het openbaar ambt	34	Ministres compétents pour la Fonction publique
Ministers bevoegd voor financiën, begroting en externe betrekkingen	35	Ministres compétents pour les Finances, le Budget et les Relations extérieures

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 89 van het reglement van de Verenigde Vergadering)

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 89 du règlement de l'Assemblée réunie)

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Ministers bevoegd voor het gezondheidsbeleid

Vraag nr. 10 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Het beleid van het Verenigd College inzake specifieke kinderpathologieën.

De minister bevoegd voor gezondheid lijken bijzondere aandacht te hebben voor de gezondheid van de kinderen, wat mij zeer verheugt.

Ik wens meer informatie over de concrete projecten te velde die dankzij de steun van het Verenigd College gevoerd worden.

1. Welk beleid voert het Verenigd College inzake specifieke kinderpathologieën en kinderverzorging ?
2. Waarin verschilt dat van het beleid van het vorige College ?
3. Welke middelen staan ter beschikking ?
4. Wat zijn de middelen in vergelijking met de middelen tijdens de vorige zittingsperiode ?

Vraag nr. 11 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Preventie van sociale ziektes in Brussel.

Het Verenigd College lijkt bijzondere aandacht te hebben voor de bestrijding van de sociale ziektes in Brussel.

Ministres compétents pour la politique de santé

Question n° 10 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Politiques du Collège réuni ciblées sur certaines pathologies spécifiques aux enfants.

Les ministres en charge de la Santé semblent réserver une attention particulière à la santé des enfants, ce dont je me réjouis grandement.

Je souhaite en savoir davantage à propos des projets concrets menés sur le terrain grâce au soutien du Collège réuni.

1. Quelles sont les politiques du Collège réuni ciblées sur certaines pathologies et sur les soins en faveur des enfants ?
2. En quoi diffèrent-elles avec les projets menés par le précédent Collège ?
3. Quels sont les budgets disponibles à ces fins ?
4. Qu'en est-il de la comparaison des budgets disponibles sous la précédente législature ?

Question n° 11 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Prévention des maladies « sociales » à Bruxelles.

Le Collège réuni semble réserver une importance toute particulière pour lutter contre les maladies « sociales » à Bruxelles.

Ik zou eerst wat uitleg willen over de sociale ziektes die in Brussel welig tieren.

- Welke wijken worden, voor elke ziekte, het meest getroffen ?
- Hoe vaak wordt de ingezamelde informatie over de evolutie van deze ziektes in ons Gewest bijgewerkt ?
- Hoe wordt de informatie van de veldwerkers met betrekking tot de evolutie van de aanwezigheid van deze ziektes aan het Verenigd College bezorgd ?
- Hoe staat het met de projecten die het College gestart heeft en die ons bewust moeten maken van deze plagen ?
- Welke middelen worden uitgetrokken voor de opvolging ?
- Wie zijn de voornaamste partners van het Verenigd College ?

Vraag nr. 12 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Bevordering van het buurtwerk van de gezondheidsactoren in het Gewest.

De leden van het Verenigd College hadden er zich toe verbonden om het sociale weefsel te herstellen door de preventieve en de curatieve rol van de huisartsen, medische huizen, de ambulante zorg en de coördinatiecentra te versterken.

- Hoe staat het met dit (uitgebreide) dossier ?
- Welke concrete projecten hebben de ministers bevoegd voor de gezondheid in het Verenigd College gestart ?
- Over welke middelen beschikt u ? Hoe staat het met de bedragen die nu al (1 augustus 2005) vastgelegd zijn om deze concrete projecten uit te voeren ?
- Hoe verloopt het noodzakelijke overleg met de veldwerkers ?
- Wat zijn uw cijferdoelstellingen ter zake ?

Vraag nr. 13 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

De nieuwe cohesie tussen de gezondheidsinitiatieven in Brussel.

Het politieke project van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bepaalde duidelijk dat het nieuwe College zou

Je souhaiterais tout d'abord obtenir quelques explications à propos des maladies « sociales » qui sont particulièrement présentes à Bruxelles.

- Pour chacune de ces maladies, quels sont les quartiers particulièrement touchés ?
- Quelle est la périodicité de la mise à jour de la collecte des informations à propos de l'évolution de ces maladies dans notre région ?
- Comment s'opère la transmission de l'information depuis les professionnels de terrain vers le Collège réuni à propos de l'évolution de la présence de ces maladies ?
- Qu'en est-il des projets menés à l'initiative du Collège et qui s'inscrivent dans cette perspective de sensibilisations à ces fléaux ?
- Quels sont les budgets qui sont réservés à ces missions de vigilance ?
- Qui sont les partenaires principaux du Collège réuni en cette matière ?

Question n° 12 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Encouragement du travail de proximité exercé par les acteurs de la santé en Région bruxelloise.

Les membres du Collège réuni s'étaient engagés à favoriser le (re)maillage social en renforçant le rôle préventif et curatif des médecins généralistes, des maisons médicales, du système ambulatoire et des centres de coordination.

- Pourriez-vous m'indiquer où en est l'état d'avancement de ce (vaste) dossier ?
- Quels sont dès lors les projets très concrets qui ont été initiés par les Ministres en charge de la Santé au Collège réuni ?
- Quels sont les budgets dont vous disposez ? Qu'en est-il des montants dès à présent (au 1^{er} août 2005) engagés en vue de réaliser ces projets concrets ?
- Comment s'opère l'indispensable concertation avec les acteurs de terrain ?
- Quels sont vos objectifs chiffrés en cette matière ?

Question n° 13 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Nouvelle cohésion entre les actions des acteurs en matière de santé à Bruxelles.

Le projet politique de la Commission Communautaire Commune stipulait clairement que le nouveau Collège entendait veiller à

toezien op de samenhang tussen de initiatieven van de verschillende gezondheidsactoren te Brussel.

Op welke basis zei u toentertijd dat er een gebrek aan overleg was tussen de gezondheidsactoren te Brussel en dat er nood was aan een grotere samenhang? Wie is verantwoordelijk in de precieze voorbeelden die u mij ongetwijfeld zal geven?

Na een jaar zitting zou ik willen weten welke concrete gevolgen u hebt gegeven aan deze verbintenis ten aanzien van de Brusselse burgers?

- Welke nieuwe projecten streven naar meer transversaliteit en complementariteit tussen de verschillende veldwerkers?
- Om welke partners gaat het precies bij deze projecten?
- Welke middelen worden in 2005 toegekend aan deze nieuwe initiatieven die u wenste?
- Hoe staat het met de bedragen die nu reeds vastgelegd zijn voor deze doelstelling?
- Wat zijn uw cijferdoelstellingen?

Vraag nr. 14 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Gezondheidscampagnes in het Gewest.

Bladzijde 5 van de algemene beleidsverklaring van het Verenigd College bepaalt dat preventiecampagnes op het vlak van het gezondheidsbewustzijn gevoerd zullen worden.

Buiten de borstkankercampagne, zou ik meer willen weten over de andere campagnes van de leden van het Verenigd College bevoegd voor gezondheid.

1. Wat zijn de doelgroepen?
2. Betreffende welke pathologieën?
3. Wat zijn de private en openbare partners tijdens deze campagnes?
4. Wat zijn de nieuwe accenten van het Verenigd College voor deze preventiecampagnes?
5. Welke middelen staan ter beschikking? In vergelijking met de middelen uit het verleden?
6. Hoe kan men het effect van dergelijke campagnes evalueren?
7. Welk orgaan is eventueel belast met een evaluatie en aan welke kostprijs?

la cohésion des actions développées entre les différents acteurs de la santé à Bruxelles.

Pourriez-vous tout d'abord m'informer sur quelles bases vous affirmiez à l'époque qu'il y avait un défaut de concertation entre acteurs de la santé actifs à Bruxelles et que, dès lors, une plus grande cohésion était nécessaire? Qui porte la responsabilité dans les exemples précis que vous ne manquerez pas de me signaler?

En outre, après une année de législature, je souhaiterais que vous m'indiquiez quelles sont les réponses concrètes que vous avez apportées à cet engagement pris vis-à-vis des citoyens bruxellois.

- Quels sont dès lors les nouveaux projets qui visent à davantage de transversalité et de complémentarité entre acteurs de terrain?
- Qui sont les partenaires particulièrement visés par ces projets?
- Quels budgets sont consentis, en 2005, pour mener à bien ces nouvelles initiatives que vous appelez de vos vœux?
- Qu'en est-il des montants qui ont dès à présent été engagés pour tendre vers votre objectif?
- Quels sont vos objectifs chiffrés?

Question n° 14 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Campagnes de sensibilisation à la santé en Région bruxelloise.

La déclaration de politique générale du Collège réuni prévoit – en page 5 – que des campagnes de sensibilisation renforceront la prévention et l'éducation à la santé.

Indépendamment de la campagne de dépistage du cancer du sein, je souhaite en savoir plus à propos des autres campagnes initiées par les membres du Collège en charge de la Santé.

1. Quels sont les publics ciblés?
2. Quelles sont les pathologies visées?
3. Quels sont les partenaires privés et publics lors de ces campagnes?
4. Quels sont les nouveaux accents du Collège réuni en ce qui concerne ces campagnes de prévention?
5. Quels sont les budgets qui sont disponibles à cet effet? Qu'en est-il en regard des budgets du passé?
6. Comment peut-on évaluer l'effet de telles campagnes?
7. A quel organisme l'éventuelle évaluation est-elle confiée et pour quel coût?

Ministers bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen

Vraag nr. 5 van mevr. Céline Fremault van 4 november 2004 (Fr.) :

Het stookoliefonds.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, p.3.

Vraag nr. 8 van de heer Jacques Simonet van 1 februari 2005 (Fr.) aan de heer Pascal Smet :

Reizen naar het buitenland in 2004.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, p.4.

Vraag nr. 9 van mevr. Dominique Braeckman van 4 maart 2005 (Fr.) :

Uitvoering van de verbintenissen van de leden van het Verenigd College inzake dringende medische hulp aan mensen die hier illegaal verblijven

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, p.4.

Vraag nr. 12 van mevr. Dominique Braeckman d.d. 25 maart 2005 (Fr.) :

De sector van de daklozen.

Om een beter inzicht te verwerven in de malaise in de sector van de daklozen, zou ik willen vragen welke subsidies toegekend worden aan de verschillende verenigingen die actief zijn te velde en die door de GGC gesubsidieerd worden. Krijgen die verenigingen steun in de vorm van gesubsidieerd personeel ?

Krijgen sommige verenigingen subsidies van zowel de Cocof als van de VGC en de GGC ? Zo ja, voor hoeveel ?

Om een beter zicht te krijgen op de ratio bedden/werknemers, kan u mij voor elke vereniging het aantal bedden en de aangeboden diensten meedelen ?

Worden mensen met honden toegelaten tot deze structuren ? Kunnen asielzoekers er ook terecht ?

Hoewel de meeste verenigingen autonome vzw's zijn en de vragen betreffende het profiel van de werknemers, de opleidingen, het toezicht en de betalingswijze aan het hun raad van bestuur gesteld moeten worden, wil ik toch, gelet op de omvang van de subsidies, gerustgesteld worden over bepaalde punten, waarover u, naar ik hoop, toch alle garanties hebt: wat is het profiel van de

Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes

Question n° 5 de Mme Céline Fremault du 4 novembre 2004 (Fr.) :

Le Fonds Mazout.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3

Question n° 8 de M. Jacques Simonet du 1^{er} février 2005 (Fr.) à M. Pascal Smet :

Voyages à l'étranger en 2004.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4

Question n° 9 de Mme Dominique Braeckman du 4 mars 2005 (Fr.) :

Concrétisation des engagements pris par les membres du Collège réuni en matière d'aide médicale urgente aux personnes en situation irrégulière.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4

Question n° 12 de Mme Dominique Braeckman du 25 maart 2005 (Fr.) :

Secteur des sans-abri.

Afin de mieux comprendre le malaise régnant sur le secteur des personnes sans abri, pouvez-vous indiquer les subsides qui sont octroyés aux différentes associations actives sur le terrain et subventionnées par la CCC. Pouvez-vous dire si ces associations reçoivent une aide sous forme de personnel subventionné ?

Certaines associations perçoivent-elles des subsides à la fois de la Cocof et de la CCC ou à la fois de la VGC et de la CCC ? Si oui, lesquelles et pour quels montants ?

Afin d'avoir une vue du ratio lits/travailleurs, pouvez-vous indiquer pour chaque association le nombre de lits ainsi que les services offerts ?

Les personnes avec des chiens sont-elles accueillies dans ces structures ? Les demandeurs d'asile peuvent-ils y être hébergés ?

Bien que la plupart des associations soient des asbl autonomes et que les questions relatives aux profils des travailleurs, aux formations, aux supervisions et aux modes de rémunération appartiennent à leur CA, eu égard à l'ampleur des subventions, je souhaite être rassurée sur certains points sur lesquels, je suppose vous avez toutes les garanties : quel est le profil des travailleurs ? Présentent-

werknemers ? Beschikken zij over alle vereiste voorafgaande opleidingen om dit werk uit te voeren, gelet op de bijzondere doelgroep ? Zo niet, welke opleiding, begeleiding en toezicht krijgen zij ? Het gaat immers om noodzakelijke hulpmiddelen om een fysiek belastend (nachtwerk) en mentaal slopend werk aan te kunnen ?

Vraag nr. 15 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 22 april 2004 (N.) :

Handelstransacties-betalingsachterstand.

Sinds de federale wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. De verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variable basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7 procentpunten. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlrente vastgelegd op 9,5 % tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe federale wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Gevraagd naar een structureel overzicht met betrekking tot het respecteren van de betalingstermijnen blijkt dat alvast de federale administraties in vele gevallen het antwoord schuldig moeten blijven (Schriftelijke vragen 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 7 januari 2005). Sommige administraties hebben niet enkel geen zicht op het betalingstijdstip van de facturen, maar kunnen zelfs niet aangeven hoeveel verwijlinteressen sinds de nieuwe wet van 2002 werden uitbetaald navenant te late betalingen.

Gepreciseerd dient te worden dat overheidsadministraties over het algemeen beschikken over een langere betalingstermijn dan 30 dagen. De specifieke wetgeving over de facturen in het kader van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten voorziet in een betalingstermijn van 50 dagen, die tot 90 dagen kan bedragen volgens de aard van de werken. Maar ook die betalingstermijn wordt door de federale administraties niet altijd gehaald. Soms is de oorzaak van verwijlinteressen te zoeken in het feit dat de betaling wordt overgedragen naar een volgend boekjaar omdat het in het huidige boekjaar te weinig geld beschikbaar is. Uiteraard kan dat geen geldige reden zijn om facturen niet op tijd te betalen.

Cijfers over de betalingen van facturen door de overheid die buiten de regeling van de overheidsopdrachten vallen en waarbij dus de termijn van 30 dagen geldt, zijn alvast voor de federale administraties bijna niet beschikbaar.

Gezien de alarmerende cijfers voor de federale overheidsdiensten, lijkt het ons niet onbelangrijk ook voor de administraties en

ils toutes les formations initiales requises pour faire ce travail en tenant compte des particularités du public visé ? Si non, quelles sont les formations, encadrement, supervisions qui leur sont apportés, outils bien nécessaires pour affronter un travail physiquement pénible (travail de nuit) et psychologiquement éprouvant ? Les travailleurs bénéficient-ils d'une prime de pénibilité ?

Question n°15 de M. Walter Vandenbossche du 22 avril 2005 (N.) :

Retards de paiement dans les transactions commerciales.

Depuis l'entrée en vigueur le 7 août 2002 de la loi fédérale concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, il faut payer dans les 30 jours les fournitures de biens et la prestation de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics, à moins qu'un accord entre les parties n'en décide autrement. Une mise en demeure n'est plus nécessaire en cas de dépassement de l'échéance. Les intérêts de retard commencent à courir immédiatement après l'expiration du délai de paiement. Les intérêts de retard en cas de paiement tardif d'une facture correspondent au taux de base variable de la Banque centrale européenne, augmenté d'une marge de 7 points de pourcentage. Un avis du SPF Finances fixe l'intérêt de retard à 9,5 % jusque fin 2004.

En outre, la nouvelle loi fédérale accorde aux créanciers le droit à un dédommagement pour les frais de recouvrement encourus. Toutefois, ces frais doivent être transparents et proportionnels à la dette payée en retard.

Quand on leur demande de fournir un aperçu structurel sur le respect des échéances, les administrations fédérales restent manifestement, dans bien des cas, dans l'incapacité de répondre (Questions écrites 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 du 7 janvier 2005 à la Chambre des Représentants). Non seulement certaines administrations n'ont aucune idée de la date d'échéance des factures mais elles ne savent même pas indiquer le montant des intérêts de retard à payer en vertu de la nouvelle loi de 2002 suite à des retards de paiement.

Il faut préciser que les administrations publiques disposent en général d'un délai de paiement supérieur à 30 jours. La législation spécifique pour les factures dans le cadre de marchés publics de fournitures et de services prévoit un délai de paiement de 50 jours, qui peut aller jusqu'à 90 jours en fonction de la nature des travaux. Mais les administrations fédérales ne parviennent même pas toujours à respecter le délai de paiement. Parfois, les intérêts de retard trouvent leur origine dans le déplacement du paiement de la facture vers l'exercice suivant, faute de moyens disponibles pour l'exercice en cours. Ce qui évidemment ne constitue pas une excuse valable pour ne pas régler les factures à temps.

Les administrations fédérales ne disposent en tout cas pas, ou presque pas, de données chiffrées concernant le paiement par les pouvoirs publics de factures qui ne tombent pas sous le coup de la législation relative aux marchés publics, auxquelles s'applique donc le délai de 30 jours.

Au vu des données chiffrées alarmantes relatives aux services publics fédéraux, il ne nous semble pas inintéressant de voir ce

instellingen van de GGC een en ander na te gaan. De overheid en de overheidsinstellingen hebben inzake betalingscultuur niet enkel een voorbeeldfunctie te vervullen, gezien de niet onbelangrijke verwijlinteressen is een tijdige betaling ook in het belang van een gezond financieel beheer en een verantwoorde beheersing van begroting en overheidsfinanciën.

Mijn vragen voor de Collegeleden :

- Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid vallen, in 2003 en 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van deze handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel bedragen de verwijlinteressen en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004 ?
- Welke stappen hebben de Collegeleden ondernomen sinds de inwerkingtreding van de wet om de eigen instanties in te lichten en hun betaalbedrag in overeenstemming te brengen met de federale wetgeving ?
- Hoe evalueren de collegeleden deze data ? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten spelen ? Wat is de aanpak van de Collegeleden om de betalingsachterstand verder te bestrijden ? Welke evolutie voorzien de Collegeleden voor 2005 ?

Vraag nr. 19 van de heer Johan Demol d.d. 15 juni 2005 (N.) :

Opvang van asielzoekers en erkende politieke vluchtelingen door de OCMW's.

Het spreidingsplan van de federale regering heeft aan alle OCMW's in dit land de verantwoordelijkheid voor de opvang van een aantal asielzoekers en erkende politieke vluchtelingen toegewezen – dit om concentraties van de lasten voor grotere steden te vermijden.

Aangezien een aantal OCMW's buiten de steden in het verleden hun taak afwielden op de grote steden is het nuttig te onderzoeken welke maatregelen eventueel moeten worden genomen.

Graag hadden wij volgende informatie ontvangen :

1. een overzicht van het aantal toegewezen vluchtelingen per OCMW;
2. het aantal vluchtelingen (uitgesplitst asielzoekers met lopende procedure en erkende vluchtelingen) dat door de respectievelijke OCMW's daadwerkelijk wordt opgevangen of financieel of materieel wordt ondersteund.

qu'il en est des administrations et institutions de la CCC. En matière de culture du paiement, les autorités et les institutions publiques ne doivent pas seulement montrer l'exemple : vu l'importance non négligeable des intérêts de retard, payer ses factures à temps est aussi dans l'intérêt d'une gestion financière saine et d'une maîtrise responsable du budget et des finances publiques.

Mes questions pour les membres du Collège :

- Quel est, en 2003 et 2004, le délai de paiement moyen convenu pour les transactions commerciales entre les entreprises et les administrations, les services et les institutions pour lesquels vous êtes compétents ? Quel est le délai de paiement moyen effectif pour ces mêmes années ? Pour ces transactions commerciales, quel est le pourcentage de paiements effectués en dehors du délai convenu en 2003 et 2004 ? À combien s'élèvent les intérêts de retard et les dédommagements pour 2003 et pour 2004 ?
- Quelles démarches les membres du Collège ont-ils entreprises depuis l'entrée en vigueur de la loi en vue d'informer leurs propres instances et les amener à se conformer, en matière de paiement, à la législation fédérale ?
- Comment les membres du Collège évaluent-ils ces données ? Les résultats correspondent-ils au rôle d'exemple que les pouvoirs publics devraient jouer en la matière ? Quelle est l'approche des membres du Collège pour continuer à lutter contre les retards de paiements ? Quelle évolution les membres du Collège prévoient-ils pour 2005 ?

Question n° 19 de M. Johan Demol du 15 juin 2005 (N.) :

Accueil par les CPAS des demandeurs d'asile et des réfugiés politiques reconnus.

Le plan de répartition du gouvernement fédéral a confié la responsabilité de l'accueil d'un certain nombre de demandeurs d'asile et de réfugiés politiques reconnus à tous les CPAS de ce pays afin d'éviter la concentration des charges dans les grandes villes.

Comme dans le passé un certain nombre de CPAS non urbains se sont déchargés de leur mission sur les grandes villes, il est utile d'examiner quelles sont les mesures qu'il faut éventuellement prendre.

Je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

1. un aperçu du nombre de réfugiés attribués à chaque CPAS;
2. le nombre de réfugiés (avec une distinction entre les demandeurs d'asile dont la procédure est en cours et les réfugiés reconnus) accueillis effectivement ou soutenus financièrement ou matériellement par chacun des CPAS.

Vraag nr. 20 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

De strijd tegen de discriminatie bij de uitvoering van het sociale en professionele inschakelingsbeleid.

Het politieke project van de GGC bepaalde duidelijk dat het nieuwe College een beleid – met name het sociale en professionele inschakelingsbeleid – zou voeren ten voordele van alle Brusselaars zonder onderscheid (blz. 2 en 3 van het meerderheidsakkoord).

Na dit eerste jaar van de zittingsperiode vraag ik meer informatie over alle initiatieven die het College genomen heeft in het kader van deze bijzondere problematiek van de inschakeling.

- Welke nieuwe projecten zijn er op uw voorstel uitgevoerd in het kader van deze verbintenis om de discriminatie op het vlak van de sociale en professionele inschakeling te bestrijden ?
- Welke middelen zijn er voor 2005 voor deze projecten vrijgemaakt ?

Vraag nr. 21 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Ontwikkeling van de opvangstructuren voor kinderen van mensen op weg naar socio-professionele inschakeling.

De ontwikkeling van de opvangstructuren voor kinderen van mensen op weg naar socio-professionele inschakeling was een van de vele verbintenissen van het Verenigd College op het ogenblik van haar vorming.

Ik zou meer willen weten over de voortgang van dit dossier.

1. Welke initiatieven hebt u genomen om deze belofte aan de burgers waar te maken ? Welke nieuwe projecten zijn er op uw initiatief gestart ?
2. Hoe staat het concreet met de middelen om de opvangstructuren voor deze kinderen uit te breiden ?
3. Welke bedragen zijn nu (op 1 augustus 2005) vastgelegd ?
4. Hoeveel plaatsen zijn er beschikbaar en wat is de evolutie de jongste twaalf maanden ?
5. Wat zijn uw cijferdoelstellingen voor de toekomst ?
6. Hoe ziet het overleg eruit met de BGDA ? Worden andere partners (privaat of openbaar) ook in dat verband geraadpleegd ?

Question n° 20 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Lutte contre les discriminations dans la mise en œuvre de politiques d'insertion sociale et professionnelle.

Le projet politique de la Commission Communautaire Commune stipulait clairement que le nouveau Collège veillera à mener un certain nombre de politiques – et notamment les politiques d'insertion sociales et professionnelles – au bénéfice de tous les Bruxellois, sans discrimination (page 2 et 3 de l'accord de majorité).

Au terme de cette première année de la législature, je souhaiterais pouvoir être davantage informé au sujet de toutes les initiatives qui ont été prises par le Collège dans le cadre de cette problématique particulière qu'est l'insertion.

- Quels sont les nouveaux projets qui ont été menés, sur votre proposition, et qui répondent à cet engagement de lutter contre les discriminations en matière d'insertion sociales et professionnelles ?
- Pour 2005, qu'en est-il des budgets consacrés à ces projets ? Quels sont les montants qui dès à présent ont été engagés ?

Question n° 21 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Développement des capacités d'accueil des enfants de personnes en parcours d'insertion socioprofessionnelle.

Le développement des capacités d'accueil des enfants de personnes en parcours d'insertion socioprofessionnelle était l'un des nombreux engagements du Collège réuni au moment de sa constitution.

Je souhaiterais en savoir davantage à propos de l'état d'avancement de ce dossier.

1. Quelles sont les initiatives que vous avez prises afin de répondre à cette promesse faite devant les citoyens ? Je vous remercie de préciser quels sont les nouveaux projets initiés suite à votre proposition.
2. Qu'en est-il très concrètement des budgets qui ont été réservés en perspective d'une augmentation des capacités d'accueil de ces enfants ?
3. Quelles sont les sommes qui ont dès à présent (au 1^{er} août 2005) été engagées ?
4. Qu'en est-il du nombre de places disponibles et de son évolution au cours des 12 derniers mois ?
5. Quels sont vos objectifs chiffrés pour l'avenir ?
6. Qu'en est-il de la forme des concertations avec l'ORBEM ? D'autres partenaires (privés ou publics) sont-ils également consultés à ce propos ?

Vraag nr. 22 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Overleg tussen de instanties bevoegd voor inschakeling.

Het College heeft er zich meer dan een jaar geleden toe verbonden een einde te maken aan het gebrek aan coherentie tussen de verschillende inschakelingsinstrumenten (blz. 3 van het politieke project). Het College heeft zelfs aangekondigd dat het de andere bevoegde instanties opnieuw zou uitnodigen om samen te werken, het aanbod op dit vlak te rationaliseren en voor een betere synergie te zorgen tussen de middelen in het belang van de burgers.

Kan u mij details geven over uw vaststellingen inzake het gebrek aan overleg tussen de gezagsniveaus in het kader van het inschakelingsbeleid ?

Hoe legt u deze problemen uit ? Hoe staat het met de verantwoordelijkheden ?

Gelet op uw verbintenissen, zou ik ook willen weten wat u concreet gedaan hebt op deze verschillende niveaus sinds het begin van de zittingsperiode ?

Op welke manier hebt u deze andere instanties aan de tand gevoeld ? Wat waren de resultaten daarvan ? Zijn er werkgroepen opgericht om sneller deze beleidscoherentie te bereiken die u zo graag wou ?

Hebt u precieze en becijferde doelstellingen ? Zo ja, welke ?

Vraag nr. 23 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Aanpassing van de inschakelingstrajecten van de BGDA aan de mensen die van de Brusselse OCMW's afhangen.

Het College heeft er zich meer dan een jaar geleden toe verbonden de inschakelingstrajecten van de BGDA aan de mensen die van de Brusselse OCMW's afhangen, aan te passen.

- Welke concrete initiatieven zijn er in dat verband genomen sinds het begin van de zittingsperiode ?
- Hoe staat het met het overleg met de veldwerkers zoals de OCMW's om dit lovenswaardige doel te bereiken ?
- Hoe evalueert u de resultaten van uw overleg met de BGDA ?

Question n° 22 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Concertation entre entités compétentes en matière d'insertion.

Le Collège s'était engagé voici plus d'un an à lutter contre le déficit de cohérence entre les différents outils d'insertion (page 3 du projet politique). Le Collège annonçait même qu'il entendait réinviter les autres entités compétentes à collaborer afin de rationaliser l'offre dans ce domaine et de garantir une meilleure synergie entre les dispositifs dans l'intérêt des citoyens.

Pourriez-vous tout d'abord me fournir des détails à propos de vos constats en matière de déficit de concertation entre niveaux de pouvoir dans le cadre des politiques d'insertion ?

Comment expliqueriez-vous ces problèmes ? Qu'en est-il des responsabilités ?

En outre, et vu vos propres engagements, je souhaiterais également que vous m'indiquiez quelles sont les démarches concrètes que vous avez entreprises auprès de ces autres entités depuis le début de la législature ?

Sous quelle forme avez-vous interpellé ces autres entités ? Quels furent les résultats de vos interpellations ? Des groupes de travail ont-ils été constitués afin de tendre plus rapidement vers cette cohérence entre politiques que vous appelez de vos vœux ?

Avez-vous des objectifs précis et chiffrés en terme de résultats ? Dans l'affirmative, quels sont-ils ?

Question n° 23 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Adaptation des parcours d'insertion gérés par l'ORBEM au public des CPAS bruxellois.

Le Collège s'était engagé voici plus d'une année à favoriser l'adaptation des parcours d'insertion gérés par l'ORBEM au public des CPAS.

- Quelles sont les (nouvelles) démarches concrètes qui ont été entreprises à cet égard depuis le début de la législature ?
- Qu'en est-il de la concertation avec les acteurs de terrain que sont les CPAS afin de tendre vers ce louable objectif ?
- Comment qualifieriez-vous les résultats obtenus au travers vos concertations avec l'ORBEM ?

Vraag nr. 24 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Toegang van mensen die van een OCMW afhangen tot arbeidsplaatsen in de privé-sector.

Het College van de GGC heeft er zich meer dan een jaar geleden toe verbonden de toegang van mensen die van een OCMW afhangen tot arbeidsplaatsen in de privé-sector te bevorderen.

Ik wens meer informatie over de opvolging van deze aankondiging.

- Welke zeer concrete initiatieven heeft het College in dat verband genomen ?
- Welke middelen zijn er toegekend ?
- Wat zijn de resultaten van de uitgevoerde projecten ? Met andere woorden, hoeveel mensen die van een OCMW afhingen hebben nu een arbeidsplaats in de privé-sector gevonden ?
- Wat is de kwaliteit van het overleg met de werkgeversorganisaties in dat verband ?

Vraag nr. 25 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Bescherming van de maatschappelijk werkers van de Brusselse OCMW's.

Spijtig genoeg gebeuren er soms incidenten tussen de maatschappelijk werkers van de Brusselse OCMW's en sommige steuntrekkers.

Als gevolg van spanningen moet er trouwens soms een beroep gedaan worden op de politie in bepaalde centra.

Is het College zich bewust van dit bijzondere klimaat die tot extra stress kan leiden bij de personeelsleden van de OCWM's ?

Zijn er in sommige OCWM's meer spanningen dan in andere ? Zo ja, welke en om welke redenen ?

Gaat het om een problematiek waarover u regelmatig vragen krijgt van de veldwerkers ?

Welke initiatieven hebt u genomen om deze problemen te verhelpen ?

Worden er kredieten toegekend om personeelsleden aan te werven die toezicht houden op de onmiddellijke omgeving van de OCMW-lokalen die toegankelijk zijn voor het publiek ?

Vindt u het niet nodig dat het College voor overleg zorgt tussen de politiezones om samenwerkingsverbanden op te zetten tussen de politie en het OCMW-personeel ?

Question n° 24 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Accès des personnes aidées par les CPAS à l'emploi dans le secteur privé.

Le Collège de la Commission Communautaire Commune s'est engagé à favoriser l'accès des personnes qui sont aidées par les CPAS aux emplois dans le secteur privé.

Je souhaite être davantage informé à propos du suivi de cette annonce.

- Quelles sont les initiatives très concrètes qui ont été prises par le Collège dans cette perspective ?
- Quels sont les budgets qui ont été consentis ?
- Quels sont les résultats des projets mis en œuvre ? En d'autres mots, quelle pourrait être le nombre de personnes anciennement aidées par les CPAS qui ont déjà pu se réinsérer sur le circuit du travail via le secteur privé ?
- Qu'en est-il de la qualité des concertations avec les fédérations patronales sur ces questions ?

Question n° 25 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Protection des travailleurs sociaux actifs au sein des CPAS bruxellois.

Il n'est malheureusement pas rare de déplorer certains incidents survenus entre des travailleurs sociaux des CPAS et certains allocataires.

Des tensions nécessitent d'ailleurs régulièrement l'appel aux forces de l'ordre dans certains de ces Centres.

Je souhaite tout d'abord savoir si le Collège est conscient de ce climat particulier qui peut provoquer un stress supplémentaire aux agents des CPAS.

Certains CPAS sont-ils plus spécifiquement concernés par ces tensions ? Dans l'affirmative, lesquels et pour quelles raisons ?

S'agit-il d'une problématique au sujet de laquelle vous êtes régulièrement interpellé par les acteurs de terrain ?

Pouvez-vous me signaler quelles sont les éventuelles démarches que vous entreprenez afin de lutter contre ces phénomènes ?

Des crédits sont-ils octroyés en vue de permettre le recrutement d'agents de surveillance aux abords des locaux accessibles au public dans les CPAS ?

N'estimez-vous pas nécessaire que le Collège favorise l'organisation de certaines concertations avec les zones de police afin de nouer des partenariats entre les forces de l'ordre et le personnel des Centres ?

Wordt het OCMW-personeel opgeleid om te gaan met dergelijke conflicten? Zo ja, gaat het om alle OCMW's en alle personeelsleden?

Vraag nr. 26 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.):

Bevordering van partnerships tussen OCMW's en gemeenten inzake sociaal beleid.

De gemeenten en de OCMW's voeren allemaal een aantal vormen van sociaal beleid voor de meest achtergestelde burgers.

Het is dan ook nodig dat er partnerships ontstaan tussen OCMW's en de sociale diensten van de gemeenten om een zo ruim mogelijk publiek te bereiken op de meest efficiënte manier.

Het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie moet in het bijzonder aandacht hebben voor de sociale projecten die in het Gewest op lokaal vlak gevoerd worden. Welke initiatieven hebt u sinds het begin van de zittingsperiode genomen om de samenwerking tussen de gemeentelijke sociale diensten en de OCMW's te bevorderen? Kan u mij enkele precieze voorbeelden geven van gemengde projecten die u in het bijzonder gesteund zou hebben?

Vraag nr. 27 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.):

Klachten van de OCMW-raadsleden van het Hoofdstedelijk Gewest.

De OCMW-raadsleden kunnen naar de toezichhoudende overheid stappen als zij menen dat er bepaalde problemen binnen hun OCMW gerezen zijn, in het bijzonder naar aanleiding van beslissingen van de besluitvormingsorganen van deze centra.

1. Hoeveel klachten hebt u per OCMW ontvangen sinds het begin van de zittingsperiode?
2. Welk gevolg hebt u daaraan gegeven?
3. Wat is de motivering van de klachten (taalklachten, democratische meningsuiting van de oppositie....)?

Vraag nr. 28 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.):

Partnerships tussen de OCMW's en de GGC.

Bij de vorming van het nieuwe Verenigd College, heb ik met veel belangstelling vastgesteld dat de minister zoveel mogelijk partnerships wensten te sluiten met het geheel van de openbare en

Des formations sont-elles dispensées au personnel des CPAS afin de développer leur capacité à gérer ces conflits? Dans l'affirmative, ces formations concernent-elles tous les CPAS et tous les agents?

Question n° 26 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.):

Promotion des partenariats entre CPAS et communes en matière de politiques sociales.

Les pouvoirs locaux que sont les Communes et les CPAS mènent, tous, un certain nombre de politiques sociales au bénéfice des citoyens les plus précarisés.

Il est dès lors nécessaire que des partenariats naissent entre CPAS et les services d'action sociale des Communes afin de toucher un public le plus large possible et de la manière la plus efficace.

Le Collège de la Commission Communautaire Commune doit très certainement être particulièrement attentif aux projets sociaux qui sont menés sur le plan local en Région bruxelloise. Je souhaiterais que vous m'indiquiez quelles seraient les initiatives que vous avez prises depuis le début de la législature afin de favoriser les synergies entre les services sociaux communaux et les CPAS. Il me plairait que vous me fournissiez quelques exemples précis de projets mixtes que vous auriez particulièrement soutenus.

Question n° 27 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.):

Plaintes déposées par des membres des Conseils de l'aide sociale de la Région bruxelloise.

Il est loisible aux Conseillers de l'Aide sociale de se tourner vers l'autorité de tutelle lorsqu'ils estiment que certains problèmes sont apparus au sein de leur CPAS et en particulier à l'occasion ou en marge des décisions des organes décisionnels de ces Centres.

1. Pourriez-vous m'informer à propos du nombre de plaintes (par CPAS) dont vous avez été saisi depuis le début de la législature?
2. Qu'en est-il du suivi que vous avez réservé à ces plaintes?
3. Qu'en est-il des motivations des plaintes (linguistique, droits d'expression démocratique de l'opposition, ...)?

Question n° 28 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.):

Partenariats entre les CPAS et la Commission Communautaire Commune.

Lors de la constitution du nouveau Collège réuni, j'ai noté avec intérêt que les Ministres entendaient veiller à développer un maximum de partenariats avec l'ensemble des partenaires publics

privé-partners die zouden kunnen helpen de sociale kloof te dichten.

In dat verband is het vanzelfsprekend dat de verhouding tussen de OCMW's en de GGC bijzonder is. Om aan te tonen dat het College zich wel degelijk bewust is van de situatie, heeft het College ter inleiding op zijn beleidsverklaring gezegd dat OCMW's en de GGC echte partners dienden te worden om de doelstellingen van de minister te bereiken.

Na het einde van dit eerste jaar van de zittingsperiode, zou ik meer willen weten over de nieuwe projecten die u op poten gezet hebt en die de belichaming vormen van deze wil tot samenwerking.

1. Welke projecten ?
2. Gaat het om alle OCMW's ?
3. Hoe zijn die tot stand gekomen ?
4. Wat zijn de duidelijke tekenen van een verbetering van de verhouding tussen de OCMW's en de GGC in vergelijking met de voorgaande zittingsperiodes ?

Vraag nr. 29 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Steun van het College aan proefprojecten voor de beroepsinschakeling van sterk achtergestelde personen.

Het College heeft aangekondigd dat het bepaalde proefprojecten voor de beroepsinschakeling van sterk achtergestelde personen zou steunen.

Ik wens meer informatie over het gevolg dat gegeven is aan de verbintenis van het College.

1. Hoe staat het met de projecten die nu al gestart zijn op initiatief van het nieuwe College ?
2. Over welke middelen beschikt u ?
3. Welke bedragen zijn nu al (1 augustus 2005) vastgelegd ?
4. Welke partners (privaat of openbaar) zijn bij deze projecten betrokken ?
5. Wat zijn de resultaten van de eventuele eerste evaluaties van deze nieuwe initiatieven ?

Vraag nr. 30 van de heer Serge de Patoul d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Aanwezigheid van lezers van elektronische identiteitskaarten in de OCMW's van het Gewest.

Sinds 2005 wordt de elektronische identiteitskaart overal verspreid. Daarmee is begonnen op 16 juli 2003 in de proefge-

et privés qui pourraient participer à la lutte contre la fracture sociale.

A cet égard, il est évident que les liens entre les CPAS et la CCC revêtent un caractère particulier. Pour témoigner de sa pleine conscience de la situation, le Collège annonçait en préambule à sa déclaration politique que les CPAS et la CCC devaient devenir de véritables partenaires en vue de la réalisation des objectifs fixés par les ministres.

Au terme de cette première année de la législature, je souhaiterais en savoir davantage quant aux nouveaux projets que vous avez mis en œuvre qui témoignent de cette volonté de travailler de concert.

1. Quels sont-ils ?
2. Concernent-ils tous les CPAS ?
3. Comment sont-ils nés ?
4. Quels sont les signes manifestes d'une amélioration des liens entre les CPAS et la CCC en regard des précédentes législatures ?

Question n° 29 de M. Jacques Simonet du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Soutien du Collège à des projets pilotes visant à l'insertion professionnelle de personnes très marginalisées.

Le Collège avait annoncé qu'il entendait soutenir certains projets pilotes visant à l'insertion socioprofessionnelle de personnes très marginalisées.

Je souhaite en savoir davantage à propos du suivi réservé à cet engagement du Collège.

1. Qu'en est-il des projets dès à présent mis en œuvre à l'initiative du nouveau Collège ?
2. Quels sont les budgets dont vous disposez pour ce faire ?
3. Quels sont les montants qui ont dès à présent (au 1^{er} août 2005) été engagés ?
4. Quels sont les partenaires (privés ou publics) qui sont associés à ces projets ?
5. Quels sont les résultats des éventuelles premières évaluations de ces nouveaux dispositifs ?

Question n° 30 de M. Serge de Patoul du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans les CPAS de la Région de Bruxelles.

Depuis le début de l'année 2005, la distribution de la carte d'identité électronique a été généralisée. Cette distribution avait

meente Sint-Pieters-Woluwe. Dankzij haar dynamische beleid bezit 40 % van haar bevolking nu een elektronische identiteitskaart.

In het Hoofdstedelijk Gewest kunnen wij nu het deel van de bevolking dat een elektronische identiteitskaart bezit op 10 % ramen.

Een circulaire van de federale overheidssdienst Binnenlandse Zaken aan de verschillende gemeenten bepaalt dat er bij de verspreiding van de nieuwe elektronische identiteitskaarten geen verplichting meer bestond om een schriftelijk document af te geven waaruit de woonplaats blijkt.

Om de woonplaats te kennen van de persoon die men voor zich heeft, moet men dus beschikken over een lezer van elektronische identiteitskaarten.

De OCMW's moeten regelmatig de precieze identiteit nagaan van de personen die zich aanbieden.

Hoeveel lezers van elektronische identiteitskaarten staan er ter beschikking van de OCMW's, op 1 september 2005 en hoe zijn die verdeeld over de verschillende diensten en vestigingsplaatsen ?

Hoe ziet het programma eruit voor de plaatsing van bijkomende lezers bij de OCMW's ?

Vraag nr. 31 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 september 2005 (Fr.) :

Maatregelen van het College om de thuiszorg beter te coördineren.

De toegang tot de thuiszorg is een politieke prioriteit waar tal van leden van de VVGGC achter staan.

Ik heb in dat verband vastgesteld dat het College er zich toe verbonden heeft om de thuiszorg beter te coördineren om een kwaliteitsvolle dienst te kunnen aanbieden (meerderheidsakkoord blz. 6).

Ik heb twee vragen :

1. Wat zijn de meest voorkomende problemen op het vlak van de coördinatie van de thuiszorg ? Wat is de oorzaak daarvan ?
2. Welke maatregelen heeft u reeds genomen om de toestand te verbeteren ? Hoeveel mensen vallen onder deze maatregelen ? Wat zijn de eventuele gevolgen voor de begroting ?

déjà commencé le 16 juillet 2003 dans la commune pilote de Woluwe-Saint-Pierre. Celle-ci, avec son dynamisme, compte déjà plus de 40 % de sa population détentrice d'une carte d'identité électronique.

Nous pouvons estimer, dès à présent, pour l'ensemble de la Région bruxelloise, qu'au moins 10 % de la population possède une carte d'identité électronique.

Une circulaire émanant du Service public fédéral de l'Intérieur a signifié aux différentes communes qu'il n'y avait plus obligation de délivrer un document écrit attestant le domicile lors de la distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques.

Dans ce contexte, pour connaître le domicile d'un interlocuteur, il est impératif d'avoir un lecteur de cartes d'identité électroniques.

Les CPAS sont régulièrement dans l'obligation d'identifier de manière précise de leurs interlocuteurs.

Les ministres peuvent-ils préciser le nombre de lecteurs de cartes d'identité électroniques mis à la disposition des CPAS de la Région de Bruxelles à la date du 1^{er} septembre 2005 et la répartition de ceux-ci dans les différents types de services et lieux d'implantation ?

Les ministres peuvent-ils préciser le programme d'implantation des lecteurs de cartes d'identité électroniques supplémentaires dans les CPAS de la Région de Bruxelles ?

Question n° 31 de M. Jacques Simonet du 8 septembre 2005 (Fr.) :

Mesures prises par le Collège afin de mieux coordonner l'aide et les soins à domicile.

L'accès à l'aide à domicile est une priorité politique partagée par bon nombre de membres de l'ARCCC.

J'ai noté dans ce contexte que le Collège s'était engagé à « encourager la coordination de l'aide et des soins à domicile pour offrir un service de qualité » (accords de majorité – page 6).

Ma question s'articule autour de deux volets. Je souhaiterais en effet que vous m'indiquiez :

1. Quels sont tout d'abord les problèmes les plus récurrents que l'on constate en matière de coordination de l'aide et des soins à domicile ? Comment s'expliquent-ils ?
2. Quelles sont les mesures que vous avez dès à présent prises en vue d'améliorer la situation ? Combien de personnes sont-elles concernées par ces mesures ? Qu'en est-il de leur éventuel impact budgétaire ?

Vraag nr. 32 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 september 2005 (Fr.) :

Valorisatie van het beroep van gezinshulp.

Bij de vorming van het nieuwe Verenigde College heb ik met belangstelling vastgesteld dat de ministers van plan waren om het beroep van gezinshulp in het Gewest op te waarderen.

Ik zou meer willen weten over alle initiatieven die u reeds genomen hebt om deze belofte waar te maken.

Welke concrete projecten hebt u uitgevoerd ?

Om efficiënt te zijn en te voldoen aan de verwachtingen van de veldwerkers, moet met de vertegenwoordigers van de sector overlegd worden over uw projecten.

Kan u meer uitleg geven over uw werkmethode?

Hoe verloopt het noodzakelijke overleg met de vertegenwoordigers van de sector ? In welk kader en hoe vaak ?

Om uw beloften na te komen, moet u kunnen beschikken over specifieke begrotingsmiddelen. Hoe staat het met deze middelen voor het jaar 2005 ? Stijgen die in vergelijking met het begrotingsjaar 2004 ?

Wat zijn de recurrente financiële gevolgen van de maatregelen om de gezinshulp op te waarderen ?

**Ministers bevoegd
voor het openbaar ambt**

Vraag nr. 2 van de heer Jacques Simonet d.d. 4 maart 2005 (Fr.) :

Maatregelen voor registratie van ambtenaren van vreemde origine in het kader van de bevordering van de diversiteit in het openbaar ambt.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, p. 6.

Vraag nr. 3 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 22 april 2004 (N.) :

Handelstransacties-betalingsachterstand.

Sinds de federale wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen

Question n° 32 de M. Jacques Simonet du 8 septembre 2005 (Fr.) :

Valorisation du métier des aides familiales.

Lors de la constitution du nouveau Collège réuni, j'ai noté avec grand intérêt que les ministres entendaient veiller à revaloriser le métier des aides familiales en Région bruxelloise.

Je souhaite en savoir davantage à propos de toutes les initiatives que vous déjà prises en vue de répondre à cet engagement.

Quels sont les projets concrets que vous avez menés à ce propos ?

Pour être efficaces et répondre pleinement aux attentes de terrain, vos projets doivent être conçus de concert avec les représentants du secteur.

Pourriez-vous dès lors me fournir des éclaircissements quant à votre méthode de travail ?

Comment s'opère l'indispensable concertation avec les représentants du secteur ? Dans quel cadre et selon quel rythme ?

Par ailleurs, pour concrétiser vos engagements, vous devez pouvoir disposer de moyens budgétaires spécifiques. Pour l'année 2005, qu'en est-il précisément de ces budgets dont vous disposez ? Sont-ils en augmentation en regard de l'exercice 2004 ?

Pour l'avenir, quel est l'impact financier récurrent des mesures prises en vue de revaloriser les aides familiales ?

**Ministres compétents
pour la Fonction publique**

Question n° 2 de M. Jacques Simonet du 4 mars 2005 (Fr.) :

Mesures de recensement des fonctionnaires de souche étrangère dans le cadre de la promotion de la diversité au sein de la fonction publique.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 6

Question n° 3 de M. Walter Vandenbossche du 22 avril 2005 (N.) :

Retards de paiement dans les transactions commerciales.

Depuis l'entrée en vigueur le 7 août 2002 de la loi fédérale concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, il faut payer dans les 30 jours les

handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. De verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variable basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7 procentpunten. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlrente vastgelegd op 9,5 % tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe federale wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Gevraagd naar een structureel overzicht met betrekking tot het respecteren van de betalingstermijnen blijkt dat alvast de federale administraties in vele gevallen het antwoord schuldig moeten blijven (Schriftelijke vragen 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 7 januari 2005). Sommige administraties hebben niet enkel geen zicht op het betalingstijdstip van de facturen, maar kunnen zelfs niet aangeven hoeveel verwijlinteressen sinds de nieuwe wet van 2002 werden uitbetaald navenant te late betalingen.

Gepreciseerd dient te worden dat overheidsadministraties over het algemeen beschikken over een langere betalingstermijn dan 30 dagen. De specifieke wetgeving over de facturen in het kader van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten voorziet in een betalingstermijn van 50 dagen, die tot 90 dagen kan bedragen volgens de aard van de werken. Maar ook die betalingstermijn wordt door de federale administraties niet altijd gehaald. Soms is de oorzaak van verwijlinteressen te zoeken in het feit dat de betaling wordt overgedragen naar een volgend boekjaar omdat het in het huidige boekjaar te weinig geld beschikbaar is. Uiteraard kan dat geen geldige reden zijn om facturen niet op tijd te betalen.

Cijfers over de betalingen van facturen door de overheid die buiten de regeling van de overheidsopdrachten vallen en waarbij dus de termijn van 30 dagen geldt, zijn alvast voor de federale administraties bijna niet beschikbaar.

Gezien de alarmerende cijfers voor de federale overheidsdiensten, lijkt het ons niet onbelangrijk ook voor de administraties en instellingen van de GGC een en ander na te gaan. De overheid en de overheidsinstellingen hebben inzake betalingscultuur niet enkel een voorbeeldfunctie te vervullen, gezien de niet onbelangrijke verwijlinteressen is een tijdige betaling ook in het belang van een gezond financieel beheer en een verantwoorde beheersing van begroting en overheidsfinanciën.

Mijn vragen voor de Collegeleden :

- Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid vallen, in 2003 en 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van deze handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel bedragen de verwijlinteressen en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004 ?

fournitures de biens et la prestation de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics, à moins qu'un accord entre les parties n'en décide autrement. Une mise en demeure n'est plus nécessaire en cas de dépassement de l'échéance. Les intérêts de retard commencent à courir immédiatement après l'expiration du délai de paiement. Les intérêts de retard en cas de paiement tardif d'une facture correspondent au taux de base variable de la Banque centrale européenne, augmenté d'une marge de 7 points de pourcentage. Un avis du SPF Finances fixe l'intérêt de retard à 9,5 % jusque fin 2004.

En outre, la nouvelle loi fédérale accorde aux créanciers le droit à un dédommagement pour les frais de recouvrement encourus. Toutefois, ces frais doivent être transparents et proportionnels à la dette payée en retard.

Quand on leur demande de fournir un aperçu structurel sur le respect des échéances, les administrations fédérales restent manifestement, dans bien des cas, dans l'incapacité de répondre (Questions écrites 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 du 7 janvier 2005 à la Chambre des Représentants). Non seulement certaines administrations n'ont aucune idée de la date d'échéance des factures mais elles ne savent même pas indiquer le montant des intérêts de retard à payer en vertu de la nouvelle loi de 2002 suite à des retards de paiement.

Il faut préciser que les administrations publiques disposent en général d'un délai de paiement supérieur à 30 jours. La législation spécifique pour les factures dans le cadre de marchés publics de fournitures et de services prévoit un délai de paiement de 50 jours, qui peut aller jusqu'à 90 jours en fonction de la nature des travaux. Mais les administrations fédérales ne parviennent même pas toujours à respecter le délai de paiement. Parfois, les intérêts de retard trouvent leur origine dans le déplacement du paiement de la facture vers l'exercice suivant, faute de moyens disponibles pour l'exercice en cours. Ce qui évidemment ne constitue pas une excuse valable pour ne pas régler les factures à temps.

Les administrations fédérales ne disposent en tout cas pas, ou presque pas, de données chiffrées concernant le paiement par les pouvoirs publics de factures qui ne tombent pas sous le coup de la législation relative aux marchés publics, auxquelles s'applique donc le délai de 30 jours.

Au vu des données chiffrées alarmantes relatives aux services publics fédéraux, il ne nous semble pas inintéressant de voir ce qu'il en est des administrations et institutions de la CCC. En matière de culture du paiement, les autorités et les institutions publiques ne doivent pas seulement montrer l'exemple : vu l'importance non négligeable des intérêts de retard, payer ses factures à temps est aussi dans l'intérêt d'une gestion financière saine et d'une maîtrise responsable du budget et des finances publiques.

Mes questions pour les membres du Collège :

- Quel est, en 2003 et 2004, le délai de paiement moyen convenu pour les transactions commerciales entre les entreprises et les administrations, les services et les institutions pour lesquels vous êtes compétents ? Quel est le délai de paiement moyen effectif pour ces mêmes années ? Pour ces transactions commerciales, quel est le pourcentage de paiements effectués en dehors du délai convenu en 2003 et 2004 ? À combien s'élèvent les intérêts de retard et les dédommagements pour 2003 et pour 2004 ?

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none">– Welke stappen hebben de Collegeleden ondernomen sinds de inwerkingtreding van de wet om de eigen instanties in te lichten en hun betaalbedrag in overeenstemming te brengen met de federale wetgeving ?– Hoe evalueren de Collegeleden deze data ? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten spelen ? Wat is de aanpak van de Collegeleden om de betalingsachterstand verder te bestrijden ? Welke evolutie voorzien de Collegeleden voor 2005 ? | <ul style="list-style-type: none">– Quelles démarches les membres du Collège ont-ils entreprises depuis l'entrée en vigueur de la loi en vue d'informer leurs propres instances et les amener à se conformer, en matière de paiement, à la législation fédérale ?– Comment les membres du Collège évaluent-ils ces données ? Les résultats correspondent-ils au rôle d'exemple que les pouvoirs publics devraient jouer en la matière ? Quelle est l'approche des membres du Collège pour continuer à lutter contre les retards de paiements ? Quelle évolution les membres du Collège prévoient-ils pour 2005 ? |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Ministers bevoegd voor het gezondheidsbeleid

Vraag nr. 7 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 22 maart 2005
(N.):

Preventie van baarmoederhalskanker.

Baarmoederhalskanker is op de twee na dodelijkste kanker bij vrouwen. Jaarlijks krijgen 650 vrouwen in België te horen dat ze baarmoederhalskanker hebben. Uiteindelijk sterft ongeveer een kwart van de patiënten aan deze vorm van kanker. En dit terwijl de helft van die overlijdens kan worden voorkomen als het vroegtijdig zou worden opgespoord met een uitstrijkje.

Op vlak van deze screening loopt ons land achterop. Hoewel de kwaliteit ervan goed is, laten te weinig vrouwen een uitstrijkje nemen. In België laat slechts 59 % van de vrouwen geregeld een screening doen. Nadat vrouwen kinderen hebben gehad, stoppen ze vaak met de controle, terwijl baarmoederhalskanker vooral bij vrouwen boven de 35 jaar opduikt.

In de ons omringende landen roept de overheid vrouwen op om zich te laten controleren en dat om de drie jaar. Twee jaar geleden heeft de Europese Raad alle lidstaten van de Europese Unie aanbevolen een georganiseerde screening voor baarmoederhalskanker aan te bieden aan alle vrouwen tussen 25 en 64 jaar. Ook oncologen dringen aan op acties van de overheid. Binnen de twee jaar verwacht men een vaccin tegen baarmoederhalskanker, maar dan nog blijft een uitstrijkje nodig voor een goede controle. De controle is ook eenvoudiger dan bij borstkanker; vrouwen kunnen immers ook bij hun huisarts terecht voor een uitstrijkje.

Ministres compétents pour la politique de santé

Question n° 7 de Mme Brigitte De Pauw du 22 mars 2005
(N.):

Prévention du cancer du col de l'utérus.

Le cancer du col de l'utérus est le troisième cancer le plus mortel chez la femme. En Belgique, chaque année, 650 femmes apprennent qu'elles ont un cancer du col de l'utérus. Environ un quart des patientes décéderont en définitive des suites de cette forme de cancer. Or, la moitié de ces décès pourrait être évités si ce cancer était diagnostiqué à un stade précoce grâce à un frottis.

Sur le plan du dépistage, notre pays est à la traîne. Bien que la méthode donne de bons résultats, trop peu de femmes se font faire un frottis. En Belgique, à peine 59 % des femmes font régulièrement un dépistage. Une fois qu'elles ont eu des enfants, les femmes arrêtent souvent de se faire contrôler alors que le cancer du col de l'utérus se déclare principalement chez les femmes de plus de 35 ans.

Dans les pays voisins, les autorités invitent les femmes à se faire contrôler tous les trois ans. Il y a deux ans, le Conseil européen a recommandé à tous les États membres de l'Union européenne d'offrir un dépistage organisé du cancer du col de l'utérus à toutes les femmes âgées de 25 à 64 ans. Les oncologues insistent également pour que les autorités agissent. Dans deux ans, on devrait disposer d'un vaccin contre le cancer du col de l'utérus, mais pour un bon contrôle, un frottis restera nécessaire. Le contrôle est aussi plus simple que pour le cancer du sein. En effet, les femmes peuvent également se rendre chez leur généraliste pour effectuer un frottis.

Mijn vragen aan het collegelid zijn dan ook de volgende :

- Heeft het collegelid zicht op het aantal vrouwen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat zich laat controleren op baarmoederhalskanker ?
- Zal u het organiseren van een driejaarlijkse screening voor baarmoederhalskanker op de agenda plaatsen en verdedigen in de Interministeriële Conferentie ?
- Voorziet u als bevoegd collegelid, in opvolging van de aanbevelingen vanuit Europa, een sensibiliseringscampagne om de vrouwen uit de doelgroep aan te sporen tot een driejaarlijkse controle voor baarmoederhalskanker ?

Antwoord : De gegevens in verband met de screening van baarmoederhalskanker waarover wij beschikken, zijn afkomstig van de Gezondheidsenquête die het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid in 2001 uitvoerde. Wij herinneren er u aan dat de GGC zowel deelneemt aan de opstelling van de enquête als aan de financiering ervan en dat de resultaten ook worden geanalyseerd door het Gezondheidsobservatorium die ze opneemt in zijn « bordtabel ».

Antwoord op de eerste vraag :

De beoogde doelgroep bestaat uit vrouwen van 25 tot 64 jaar. In die leeftijdsgroep heeft 72 % van de ondervraagde Brusselse vrouwen in de loop van de laatste drie jaar een screening gehad. Het nationale gemiddelde bedraagt 70 %.

Het streefdoel door de Europese Unie vastgelegd is 85 %.

Er worden voor Brussel verschillen in dekking vastgesteld volgens de leeftijd, de sociale status en de nationaliteit.

De groep vrouwen die de laagste screeningsdekking haalt is die die het minst vaak een gynaecoloog consulteert; de rol van de huisarts is dus doorslaggevend.

Wat de tweede en derde vraag betreft, vindt u hier onze bedenkingen :

Een systematische screening op uitnodiging wordt door sommigen voorgesteld. De ervaring met borstkankerscreening toont aan dat die strategie duur en complex is. Aan de andere kant vereist de screening van de baarmoederhalskanker werkelijk een vertrouwensrelatie tussen vrouw en arts. De integratie van deze screening in de praktijk van de huisarts en de gynaecoloog zou moeten worden ondersteund.

De vraag kan worden gesteld in de IMC (Interministeriële Conferentie), maar wij zijn van mening dat we zeer voorzichtig moeten zijn vooraleer een systematische screening in te voeren. Wij denken dat echter moeten sensibiliseren om de screening op te nemen in hun praktijk. Ook moeten de vrouwen worden gesensibiliseerd die vandaag het minst worden bereikt.

Zoals in andere domeinen, zou ik willen wijzen op de feitelijkheid van het preventiebeleid in Brussel dat op het vlak van efficiëntie eerder ten laste zou moeten worden genomen door de gemeenschappen. Wij weten dat zowel op het vlak van de

Dès lors mes questions au membre du Collège sont donc les suivantes :

- Le membre du Collège connaît-il le nombre de femmes qui, dans la Région de Bruxelles-Capitale, font réaliser un dépistage du cancer du col de l'utérus ?
- Allez-vous mettre à l'ordre du jour l'organisation d'un dépistage triennal du cancer du col de l'utérus et le défendre en Conférence interministérielle ?
- Prévoyez-vous, en tant que membre du Collège compétent et suivant en cela les recommandations européennes, de mener une campagne de sensibilisation afin d'encourager les femmes appartenant au groupe cible à faire réaliser un dépistage triennal du cancer du col de l'utérus ?

Réponse : Concernant le dépistage du cancer du col de l'utérus, les données dont nous disposons proviennent de l'Enquête Santé effectué par l'Institut Scientifique de Santé Publique, de 2001. Nous vous rappelons que la CCC participe aussi bien à la conception de cette enquête qu'au niveau du financement et que les résultats sont en outre analysés par l'Observatoire de la Santé qui les intègre dans son « tableau de bord ».

Réponse à la première question :

Le groupe cible préconisé sont les femmes de 25 à 64 ans. Dans ce groupe d'âge 72 % des femmes bruxelloises interrogées ont eu un dépistage au cours des 3 dernières années. La moyenne nationale est de 70 %.

L'objectif fixé par l'Union européenne est de 85 %.

On observe à Bruxelles des différences de couverture en fonction de l'âge, du statut social et de la nationalité.

Les groupes de femmes présentant les taux de couvertures les plus bas sont ceux qui fréquentent moins un gynécologue; le rôle des généralistes est donc crucial.

En ce qui concerne la deuxième et la troisième question, nous vous livrons nos réflexions suivantes :

Une stratégie de dépistage systématique sur invitation a été proposé par certains. L'expérience du dépistage du cancer du sein montre que cette stratégie est coûteuse et complexe. D'autre part, le dépistage du cancer du col de l'utérus nécessite réellement une relation de confiance entre la femme et le médecin. L'intégration du dépistage dans la pratique du médecin généraliste et du gynécologue devrait être renforcé.

La question peut-être posée en CIM (Conférence Interministérielle Santé) mais il nous semble qu'il faudrait être très prudent avant de se lancer dans un dépistage systématique. Il nous semble indispensable que les généralistes intègrent mieux ce dépistage dans leurs pratiques et que les femmes actuellement les moins bien couvertes soient sensibilisés.

Comme dans d'autres domaines, je voudrais insister sur la réalité des politiques préventives à Bruxelles, qui, en terme d'efficacité, sont plutôt à prendre en charge par les communautés aussi bien au niveau de l'organisation de la profession du médecin

organisatie van het beroep van huisarts als op het vlak van de « gezondheidsopvoeding » taken werden toevertrouwd aan Logo Brussel en aan het CLPS. Naar aanleiding van andere vragen hebben we u al in die zin geantwoord.

Vraag nr. 8 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 22 april 2005 (N.) :

Handelstransacties-betalingsachterstand.

Sinds de federale wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. De verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variable basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7 procentpunten. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlrente vastgelegd op 9,5 % tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe federale wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Gevraagd naar een structureel overzicht met betrekking tot het respecteren van de betalingstermijnen blijkt dat alvast de federale administraties in vele gevallen het antwoord schuldig moeten blijven (Schriftelijke vragen 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 7 januari 2005). Sommige administraties hebben niet enkel geen zicht op het betalingstijdstip van de facturen, maar kunnen zelfs niet aangeven hoeveel verwijlinteressen sinds de nieuwe wet van 2002 werden uitbetaald navenant te late betalingen.

Gepreciseerd dient te worden dat overheidsadministraties over het algemeen beschikken over een langere betalingstermijn dan 30 dagen. De specifieke wetgeving over de facturen in het kader van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten voorziet in een betalingstermijn van 50 dagen, die tot 90 dagen kan bedragen volgens de aard van de werken. Maar ook die betalingstermijn wordt door de federale administraties niet altijd gehaald. Soms is de oorzaak van verwijlinteressen te zoeken in het feit dat de betaling wordt overgedragen naar een volgend boekjaar omdat het in het huidige boekjaar te weinig geld beschikbaar is. Uiteraard kan dat geen geldige reden zijn om facturen niet op tijd te betalen.

Cijfers over de betalingen van facturen door de overheid die buiten de regeling van de overheidsopdrachten vallen en waarbij dus de termijn van 30 dagen geldt, zijn alvast voor de federale administraties bijna niet beschikbaar.

Gezien de alarmerende cijfers voor de federale overheidsdiensten, lijkt het ons niet onbelangrijk ook voor de administraties en instellingen van de GGC een en ander na te gaan. De overheid

généralistes qu'au niveau de l'« éducation à la santé ». Nous savons que des missions ont été confiées au Logo et au CLPS. A l'occasion d'autres questions nous vous avons déjà répondu dans ce sens.

Question n° 8 de M. Walter Vandenbossche du 22 avril 2005 (N.) :

Retards de paiement dans les transactions commerciales.

Depuis l'entrée en vigueur le 7 août 2002 de la loi fédérale concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, il faut payer dans les 30 jours les fournitures de biens et la prestation de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics, à moins qu'un accord entre les parties n'en décide autrement. Une mise en demeure n'est plus nécessaire en cas de dépassement de l'échéance. Les intérêts de retard commencent à courir immédiatement après l'expiration du délai de paiement. Les intérêts de retard en cas de paiement tardif d'une facture correspondent au taux de base variable de la Banque centrale européenne, augmenté d'une marge de 7 points de pourcentage. Un avis du SPF Finances fixe l'intérêt de retard à 9,5 % jusque fin 2004.

En outre, la nouvelle loi fédérale accorde aux créanciers le droit à un dédommagement pour les frais de recouvrement encourus. Toutefois, ces frais doivent être transparents et proportionnels à la dette payée en retard.

Quand on leur demande de fournir un aperçu structurel sur le respect des échéances, les administrations fédérales restent manifestement, dans bien des cas, dans l'incapacité de répondre (Questions écrites 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 du 7 janvier 2005 à la Chambre des Représentants). Non seulement certaines administrations n'ont aucune idée de la date d'échéance des factures mais elles ne savent même pas indiquer le montant des intérêts de retard à payer en vertu de la nouvelle loi de 2002 suite à des retards de paiement.

Il faut préciser que les administrations publiques disposent en général d'un délai de paiement supérieur à 30 jours. La législation spécifique pour les factures dans le cadre de marchés publics de fournitures et de services prévoit un délai de paiement de 50 jours, qui peut aller jusqu'à 90 jours en fonction de la nature des travaux. Mais les administrations fédérales ne parviennent même pas toujours à respecter le délai de paiement. Parfois, les intérêts de retard trouvent leur origine dans le déplacement du paiement de la facture vers l'exercice suivant, faute de moyens disponibles pour l'exercice en cours. Ce qui évidemment ne constitue pas une excuse valable pour ne pas régler les factures à temps.

Les administrations fédérales ne disposent en tout cas pas, ou presque pas, de données chiffrées concernant le paiement par les pouvoirs publics de factures qui ne tombent pas sous le coup de la législation relative aux marchés publics, auxquelles s'applique donc le délai de 30 jours.

Au vu des données chiffrées alarmantes relatives aux services publics fédéraux, il ne nous semble pas inintéressant de voir ce qu'il en est des administrations et institutions de la CCC. En

en de overheidsinstellingen hebben inzake betalingscultuur niet enkel een voorbeeldfunctie te vervullen, gezien de niet onbelangrijke verwijlinteressen is een tijdige betaling ook in het belang van een gezond financieel beheer en een verantwoorde beheersing van begroting en overheidsfinanciën.

Mijn vragen voor de Collegeleden :

- Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid vallen, in 2003 en 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van deze handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel bedragen de verwijlinteressen en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004 ?
- Welke stappen hebben de Collegeleden ondernomen sinds de inwerkingtreding van de wet om de eigen instanties in te lichten en hun betaalbedrag in overeenstemming te brengen met de federale wetgeving ?
- Hoe evalueren de Collegeleden deze data ? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten spelen ? Wat is de aanpak van de Collegeleden om de betalingsachterstand verder te bestrijden ? Welke evolutie voorzien de Collegeleden voor 2005 ?

Antwoord : Het geachte lid wordt verzocht hieronder de antwoorden op de gestelde vragen te vinden.

Er zijn geen gegevens beschikbaar over de gemiddelde contractuele betalingstermijnen voor het geheel van de door de dienst Boekhouding en Begroting behandelde stukken.

De gemiddelde effectieve betalingstermijnen voor het geheel van de door de dienst Boekhouding en Begroting behandelde stukken was minder dan 14 dagen. Deze termijnen zijn uitsluitend afhankelijk van de snelheid waarmee het Rekenhof de dossiers viseert.

Vrijwel alle betalingen geschieden binnen de bedongen betalingstermijnen in 2003 en 2004.

Er werden dan ook geen of nauwelijks verwijlinteressen en schadevergoedingen betaald voor de jaren 2003 en 2004.

Omdat de huidige werkwijze met een betaling op dagbasis geen problemen veroorzaakt, is er geen onmiddellijke noodzaak om stappen te ondernemen.

Intern is er vanwege de dienst Boekhouding en Begroting een permanente sensibilisering van de functioneel bevoegde diensten om tijdig de nodige stukken over te maken.

De naleving van de bedongen betaalfaciliteiten en vervaldagen is bijzonder strikt. Het doel is dan ook de huidige situatie te behouden en eventueel nog te verbeteren.

Daarenboven worden vrijwel alle betalingen correct uitgevoerd. Een bijkomende inspanning van de functioneel bevoegde diensten is echter wenselijk. Nieuwe rekeningnummers dienen

matière de culture du paiement, les autorités et les institutions publiques ne doivent pas seulement montrer l'exemple : vu l'importance non négligeable des intérêts de retard, payer ses factures à temps est aussi dans l'intérêt d'une gestion financière saine et d'une maîtrise responsable du budget et des finances publiques.

Mes questions pour les membres du Collège :

- Quel est, en 2003 et 2004, le délai de paiement moyen convenu pour les transactions commerciales entre les entreprises et les administrations, les services et les institutions pour lesquels vous êtes compétents ? Quel est le délai de paiement moyen effectif pour ces mêmes années ? Pour ces transactions commerciales, quel est le pourcentage de paiements effectués en dehors du délai convenu en 2003 et 2004 ? À combien s'élèvent les intérêts de retard et les dédommagements pour 2003 et pour 2004 ?
- Quelles démarches les membres du Collège ont-ils entreprises depuis l'entrée en vigueur de la loi en vue d'informer leurs propres instances et les amener à se conformer, en matière de paiement, à la législation fédérale ?
- Comment les membres du Collège évaluent-ils ces données ? Les résultats correspondent-ils au rôle d'exemple que les pouvoirs publics devraient jouer en la matière ? Quelle est l'approche des membres du Collège pour continuer à lutter contre les retards de paiements ? Quelle évolution les membres du Collège prévoient-ils pour 2005 ?

Réponse : Nous prions l'honorable membre de trouver ci-dessous les réponses aux questions posées.

Il n'y a pas de données disponibles sur les délais de paiements contractuels moyens pour l'ensemble des pièces traitées par le service Comptabilité et Budget.

Les délais de paiements effectifs moyens pour l'ensemble des pièces traitées par le service Comptabilité et Budget étaient de moins de 14 jours. Ces délais sont exclusivement déterminés par la rapidité avec laquelle la Cour des Comptes vise les dossiers.

Presque tous les paiements sont exécutés dans les délais contractuels de paiement.

Le montant des intérêts et dédommagements payé est nul ou négligeable pour les années 2003 et 2004.

Vu que le mode actuel de paiement journalier n'entraîne pas de difficultés, des démarches immédiates ne sont pas nécessaires.

Le service Comptabilité et Budget sensibilise en permanence les services fonctionnels responsables, afin qu'ils transmettent les pièces nécessaires sans délai.

Le respect des facilités de paiement et des échéances est très strict. Le but est de maintenir la situation actuelle et éventuellement d'en encore l'améliorer.

Presque tous les paiements sont effectués correctement. Un effort supplémentaire de la part des services fonctionnels responsables est souhaitable. Les nouveaux numéros de compte doivent

onmiddellijk aan de dienst Boekhouding en Begroting te worden gemeld.

De Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beantwoordt dan ook aan de voorbeeldfunctie die de overheid zou moeten hebben.

De verwachting dat ook in 2005 en de daaropvolgende jaren deze voorbeeldfuncties zal worden behouden, is dan ook gewettigd.

Vraag nr. 9 van de heer Jacques Simonet d.d. 18 mei 2005 (Fr.) :

Uitvoering van maatregelen om in te spelen op de vraag naar verplegend personeel in de Brusselse ziekenhuizen.

Na de presentatie van een studie van de KULeuven en de UCL, die de aandacht vestigt op het tekort aan verplegend en verzorgend personeel in de ziekenhuizen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hebt u een reeks prioriteiten vastgelegd, waaronder : het aantal beschikbare plaatsen in de kinderopvangsector verhogen, een partnerschap met de BGDA en de opleidingsinstellingen aangaan om het verzorgend personeel bij examens te begeleiden, Brussel aantrekkelijker maken als woonplaats voor de gezondheidswerkers, het human resources management in de verzorgingsinstellingen verbeteren om het imago van de gezondheidswerkers te herwaarderen, het beroepsleven beter afstemmen op het gezinsleven en kinderopvang voor het verplegend personeel organiseren.

Kunt u in dit verband zeggen welke maatregelen al toegepast worden of in 2005 toegepast zullen worden, om tegemoet te komen aan de prioriteiten die u vastgesteld hebt ?

Antwoord : We hebben de eer om het geachte lid in antwoord op zijn vraag mede te delen dat we zopas kennis hebben genomen van het actieplan dat op 14 februari laatstleden is voorgesteld door de federale minister van Volksgezondheid.

Uw vraag over de belangrijkste maatregelen, die we willen nemen, komt bijzonder goed op tijd. Inderdaad, op woensdag 15 juni hebben wij een studienamiddag gewijd aan het verslag van de studie van de professoren Xavier Leroy en Joseph Pacolet, « Plus est en vous driemaal – Manpowerplanning in de zorgsector in Brussel-Hoofdstad » genaamd. Deze studienamiddag ging in op onze wens tot analyse, met de actoren van de verschillende vakgebieden, van de resultaten van deze studie. Verschillende gebieden, want deze materie heeft niet enkel betrekking op de zorgsector, wat betreft de vraag, maar eveneens op deze van het onderwijs, op het vlak van het aanbod.

Het is iets of wat voorbarig om u onze analyse te geven van de talrijke elementen die tijdens deze namiddag aan bod zijn gekomen. Het is evenwel duidelijk dat er zich enkele denkpistes aftekenen.

De eerste, waaraan wij denken, is deze die erin bestaat alles in het werk te stellen om het imago van het beroep van verpleegkundige te herwaarderen, en in het bijzonder om beter de nieuwe functies te leren kennen die verband houden met de huidige eisen

immédiatement être communiqués au service Comptabilité et Budget.

Les Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune répondent dès lors à la fonction d'exemplarité qu'un pouvoir public devrait avoir.

On veille à ce qu'en 2005 et les années suivantes, cette fonction d'exemplarité soit maintenue.

Question n° 9 de M. Jacques Simonet du 18 mai 2005 (Fr.) :

Mise en œuvre de mesures pour répondre à la demande de personnel infirmier dans le secteur hospitalier bruxellois.

Faisant suite à la présentation d'une étude publiée par l'UCL et la KUL, qui mettait en évidence le manque d'infirmières et de soignants dans le secteur hospitalier de la Région de Bruxelles-Capitale, vous avez désigné une série de priorités au nombre desquelles : l'augmentation des places disponibles dans le secteur de la petite enfance, un partenariat avec l'ORBEM et les organismes de formation pour permettre aux soignants de passer des examens, un attrait de Bruxelles comme lieu de résidence pour les travailleurs de la santé, une meilleure gestion des ressources humaines dans les établissements de soins pour revaloriser l'image des professionnels de la santé, une gestion du temps de travail compatible avec la vie de famille et la prise en charge des enfants du personnel infirmier.

A ce sujet, pouvez-vous me préciser quelles sont les mesures qui ont déjà été mises en œuvre ou qui le seront durant l'année 2005, pour répondre à ces priorités que vous avez déterminées.

Réponse : En réponse à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui communiquer que nous venons de prendre connaissance du plan d'action présenté le 14 février dernier par le Ministre fédéral de la Santé publique.

Votre question relative aux principales mesures que nous comptons mettre en œuvre vient particulièrement bien à propos puisque le mercredi 15 juin nous avons organisé une après-midi de séminaire sur le rapport de l'étude menée par les Professeurs Xavier Leroy et Josef Pacolet, intitulée « Plus est en vous 3ème – Manpower dans le champs de la santé à Bruxelles-Capitale ». Cela répondait à un souhait de notre part d'analyser, avec les acteurs des différents terrains, les résultats avancés par cette étude. Différents terrains parce que cette matière concerne non seulement le secteur des soins de santé au niveau de la demande mais aussi celui de l'enseignement au niveau de l'offre.

C'est un peu rapide de vous livrer notre analyse des multiples éléments abordés durant cet après-midi mais il est clair que quelques pistes de réflexions se dégagent.

La première qui nous vient à l'esprit est celle de tout mettre en œuvre pour valoriser l'image de la profession d'infirmière et plus particulièrement pour faire connaître plus largement les nouvelles fonctions exercées par l'infirmière de haut niveau liées aux exigen-

van de evolutie van de medische technologie in de ziekenhuizen. Denken we maar aan de verpleegkundige-stomato-therapeut, de verbindingsverpleegkundige, de zorgcoördinatrice, de verpleegkundige gespecialiseerd in ziekenhuishygiëne, enz. Indien we jongeren willen aantrekken voor een beroep, dan lijkt het ons essentieel dat er een positief en toekomstgericht imago wordt geboden van de mogelijkheden tot persoonlijke ontplooiing.

De universiteiten werken, samen met de hogescholen, aan de inrichting van een masteropleiding verpleegkundige wetenschappen. Deze masterstudie wordt overwogen naar analogie met de opleiding van Amerikaanse verpleegkundigen die in dit kader sommige medische handelingen verrichten. Wij zijn van oordeel van dit op actieve wijze zou kunnen bijdragen tot een herwaardering van het beroep.

Ook de zeer aanzienlijke noden in de bejaardensector ingevolge de vergrijzing van de bevolking, zowel in de woonstructuren als op het vlak van de thuishulp, interpellieren ons en zullen een aanbod vereisen dat is aangepast aan deze sector. We kunnen hier tevens aankondigen dat we op 13 juni jongstleden een nieuw protocolakkoord hebben ondertekend met betrekking tot het gezondheidsbeleid voor de bejaarden. Dit protocol plant nieuwe omzettingen van rusthuisbedden in rust- en verzorgingstehuisbedden. Dit verhoogt het aantal verzorgers en verpleegkundigen bij zorgbehoevende residenten, wat verhoudingsgewijs de werklust zal verminderen.

En last but not least, ook in het kader van het transversaal beleid moeten we de nodige aandacht besteden aan de specifieke moeilijkheden van ons stadsgewest die het aantrekkingsproces bijzonder ingewikkeld maakt : de mobiliteitsproblemen, de levenskost, met name inzake huisvesting, enz.

We verheugen ons erover dat we kunnen aankondigen dat de actoren inzake opleiding binnenkort rond de tafel zullen gaan zitten met dezen van de gezondheidssector en het onderwijs. Inderdaad, op maandag 13 juni jongstleden heeft de Interministeriële Conferentie voor Gezondheid de oprichting goedgekeurd van een officiële werkgroep, « Bekwaamheden en opleiding van verpleegkundigen, verloskundigen en zorgkundigen, alsook de manieren om ze te verwerven ». Al deze actoren gaan dan ook samenwerken inzake de opleidingsprofielen.

Aangezien de studie heeft gewezen op bepaalde problemen inzake werkloosheid, zijn we bijzonder geïnteresseerd in dit luik. De werkloosheid onder verpleegkundigen is een fenomeen dat als frictiewerkloosheid wordt bestempeld. Verpleegkundigen zijn zeldzaam op de arbeidsmarkt. Het is met name omwille van deze reden dat de functie van verpleegkundige door de BGDA wordt beschouwd als een knelpuntberoep. De verzorgkundigen, dit zijn de kinderverzorgsters, het verzorgend personeel, het verzorgend hulppersoneel, de gezinshulp, enz. vormen uitzonderingen op deze frictiewerkloosheid. Terwijl de vraag naar personeel groot is en toeneemt, blijft de werkloosheid groot onder het verzorgend personeel. Het aantal werkzoekenden is gestegen van 524 tot 987 eenheden tijdens de periode 1996-2001. Hierbij dient echter opgemerkt dat 109 eenheden in het bezit waren van geen enkel bekwaamheidsattest maar werden meegerekend als gezondheidsmedewerkers omdat hun laatste arbeidsplaats hiermee verband hield. Het merendeel van het verzorgend personeel op zoek naar een job (878) hadden een zogenaamde kwalificerende opleiding gevolgd die echter niet altijd officieel wordt erkend. Men kan zich

ces actuelles de l'évolution de la technologie médicale au sein des hôpitaux, comme l'infirmière stomato-thérapeute, l'infirmière de liaison, la coordinatrice de soins, l'infirmière spécialisée en hygiène hospitalière etc. Il nous semble que si on veut attirer des jeunes dans une profession, il est essentiel de leur en montrer une image positive et porteuse de possibilités d'épanouissement personnel.

Les universités, conjointement avec les hautes écoles, réfléchissent à l'organisation d'un master en sciences infirmières. Ce master s'envisage en référence à la formation des infirmières américaines qui, dans ce cadre, prestent certains actes médicaux. Nous pensons que cela pourrait participer activement à une revalorisation de la profession.

Par contre les besoins énormes dans le secteur de personnes âgées suite au vieillissement de la population, aussi bien dans les structures résidentielles que dans les soins à domicile, nous interpellent également et nécessiteront une offre adaptée à ce secteur. Nous pouvons également vous annoncer que nous venons de signer, le 13 juin, un nouveau protocole d'accord concernant la politique de santé à l'égard des personnes âgées. Ce protocole prévoit de nouvelles reconversions de lits de maison de repos en lits de maison de repos et de soins, augmentant ainsi le nombre de soignants et d'infirmières auprès des résidents dépendants, ce qui diminuera d'autant la charge de travail.

Last but not least, dans le cadre des politiques transversales, nous devons aussi être attentifs aux difficultés spécifiques de notre ville-région qui rend l'attractivité particulièrement complexe : les problèmes de mobilité, du coût de la vie notamment du logement, etc.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous annoncer que sous peu, les acteurs de la formation vont se mettre autour de la table avec les acteurs de la santé et ceux de l'enseignement. En effet, ce lundi 13 juin dernier, un accord a également été donné par la Conférence Interministérielle de la Santé de créer, sous la présidence du Ministre fédéral de la santé, un groupe de travail officiel, intitulé « Compétences et formation des praticiens de l'art infirmier, des sages femmes et des aides soignants ainsi que les moyens de les acquérir ». Tous ces acteurs vont donc travailler ensemble sur les profils de formation.

Comme l'étude a pointé certains problèmes au niveau du chômage, nous nous sommes particulièrement intéressés à ce volet. Le chômage parmi les infirmières est un phénomène que l'on qualifie de frictionnel. Les infirmières sont considérées par l'ORBEM comme des fonctions critiques. Par contre, les soignants, c'est-à-dire les puéricultrices, les aides soignantes, les auxiliaires de soins, les aides familiales, etc., font exception à ce chômage frictionnel. Alors que la demande en personnel de santé est importante et en croissance, le nombre de chômeurs parmi les soignants est considérable. L'effectif des demandeurs d'emploi est passé de 524 unités à 987 pour la période de 1996 à 2001. Il faut toutefois noter que 109 d'entre eux, ne disposant d'aucun certificat de qualification, ont été comptabilisés comme travailleurs de la santé parce que leur dernier emploi était en lien avec celle-ci. Par contre, la grande majorité de ces soignants demandeurs d'emploi (878) ont suivi une formation dite qualifiante mais pas toujours reconnue officiellement. On peut se demander si ces formations dites qualifiantes mais pas toujours reconnues officiellement vont répondre aux besoins des emplois offerts sur le marché. Dès lors,

dan ook afvragen of deze zogenaamde kwalificerende opleidingen, die niet altijd officieel worden erkend; voldoen aan de noden van de plaatsaanbiedingen op de arbeidsmarkt. Hiermee is de vraag gesteld : zijn de werkgevers bereid om personen met deze kwalificatie aan te werven ?

De professionele middelen moedigen op manifeste wijze de opleidingen aan van hoger niveau, ten nadele van de andere opleidingen, met name van beroepsniveau. De aangeboden opleidingen zouden bijgevolg op beter aangepaste wijze moeten ingaan op de noden van het terrein. Vandaar het grote nut van een vereniging van alle betrokken actoren in de werkgroep opgericht door de Interministeriële Conferentie voor Gezondheid.

Na deze denkpistes te hebben onderzocht, willen wij tenslotte de resultaten van de reeds aangehaalde studienamiddag aan een meer grondige studie onderwerpen teneinde tot concrete maatregelen te komen.

Vraag nr. 15 van de heer Serge de Patoul d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Aanwezigheid van lezers van elektronische identiteitskaarten in de IRIS-ziekenhuizen.

Sinds 2005 wordt de elektronische identiteitskaart overal verspreid. Daarmee is begonnen op 16 juli 2003 in de proefgemeente Sint-Pieters-Woluwe. Dankzij haar dynamische beleid bezit 40 % van haar bevolking nu een elektronische identiteitskaart.

In het Hoofdstedelijk Gewest kunnen wij nu het deel van de bevolking dat een elektronische identiteitskaart bezit op 10 % ramen.

Een circulaire van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken aan de verschillende gemeenten bepaalt dat er bij de verspreiding van de nieuwe elektronische identiteitskaarten geen verplichting meer bestond om een schriftelijk document af te geven waaruit de woonplaats blijkt.

Om de woonplaats te kennen van de persoon die men voor zich heeft, moet men dus beschikken over een lezer van elektronische identiteitskaarten.

De ziekenhuizen moeten regelmatig de precieze identiteit nagaan van de personen die zich aanbieden.

Hoeveel lezers van elektronische identiteitskaarten staan er ter beschikking van de IRIS-ziekenhuizen, op 1 september 2005 en hoe zijn die verdeeld over de verschillende diensten en vestigingsplaatsen ?

Hoe ziet het programma eruit voor de plaatsing van bijkomende lezers bij de IRIS-ziekenhuizen ?

Antwoord : Wij hebben de eer om het geachte lid ingevolge zijn vraag mede te delen dat deze materie ressorteert onder de

la question est posée : les employeurs sont-ils prêts à engager des personnes ayant ce type de qualification ?

Les milieux professionnels encouragent manifestement les formations de niveau supérieur, au détriment des autres formations, notamment de niveau professionnel. Les formations proposées devraient donc répondre plus adéquatement aux besoins du terrain. C'est bien là toute l'utilité de retrouver tous les acteurs concernés au sein du groupe de travail créé par la Conférence Interministérielle de la Santé.

Enfin, après ces quelques pistes de réflexion, nous comptons étudier plus en profondeur les résultats de l'après-midi d'étude que nous avons cité ci-dessus afin d'aboutir à des dispositions concrètes.

Question n° 15 de M. Serge de Patoul du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans les hôpitaux du réseau IRIS.

Depuis le début de l'année 2005, la distribution de la carte d'identité électronique a été généralisée. Cette distribution avait déjà commencé le 16 juillet 2003 dans la commune pilote de Woluwe-Saint-Pierre. Celle-ci, avec son dynamisme, compte déjà plus de 40 % de sa population détentrice d'une carte d'identité électronique.

Nous pouvons estimer, dès à présent, pour l'ensemble de la Région bruxelloise, qu'au moins 10 % de la population possède une carte d'identité électronique.

Une circulaire émanant du Service public fédéral de l'Intérieur a signifié aux différentes communes qu'il n'y avait plus obligation de délivrer un document écrit attestant le domicile lors de la distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques.

Dans ce contexte, pour connaître le domicile d'un interlocuteur, il est impératif d'avoir un lecteur de cartes d'identité électroniques.

Les hôpitaux sont dans l'obligation d'identifier de manière précise les personnes qu'elles accueillent.

Les ministres peuvent-ils préciser le nombre de lecteurs de cartes d'identité électroniques mis à la disposition des hôpitaux du réseau IRIS à la date du 1^{er} septembre 2005 et la répartition de ceux-ci dans les différents types de services et lieux d'implantation ?

Les ministres peuvent-ils préciser le programme d'implantation des lecteurs de cartes d'identité électroniques supplémentaires dans les hôpitaux du réseau IRIS ?

Réponse : Comme suite à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui faire savoir que cette matière

voogdij over de openbare ziekenhuizen. Wij hebben zijn vraag bijgevolg doorgestuurd naar de ministers Huytebroeck en Smet die bevoegd zijn voor Welzijn.

Vraag nr. 16 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 september 2005 (Fr.) :

Onthaal van de patiënten in de Brusselse ziekenhuizen.

Ik heb met aandacht akte genomen van het feit dat het Verenigd College ervoor wou zorgen dat de patiënten in de openbare ziekenhuizen in Brussel correct in beide talen opgevangen worden (blz. 7 van het meerderheidsakkoord).

Men hoort bepaalde Vlaamse politici vaak beweren dat niet alle voorwaarden vervuld zijn om de Nederlandstalige patiënten in de Brusselse ziekenhuizen op te vangen.

Aangezien het Verenigd College zich met deze zaak lijkt bezig te houden, twijfel ik er niet aan dat het over de vereiste informatie beschikt over de toestand te velde.

Kan u mij zeggen hoeveel klachten u, sinds de installatie van het nieuwe College, gekregen hebt van burgers die menen dat zij niet in hun taal terecht konden in de Brusselse ziekenhuizen?

Ik zou graag hebben dat u een onderscheid maakt tussen Nederlandstaligen en Franstaligen ?

Hoe worden deze klachten opgevolgd ?

Na dit eerste jaar van verhoogde aandacht van het Verenigd College, vindt u dat de patiënten in de openbare Brusselse ziekenhuizen naar behoren opgevangen worden ?

Antwoord : Wij hebben de eer om het geachte lid ingevolge zijn vraag mede te delen dat deze materie ressorteert onder de voogdij over de openbare ziekenhuizen. Wij hebben zijn vraag bijgevolg doorgestuurd naar de ministers Huytebroeck en Smet die bevoegd zijn voor Welzijn.

Vraag nr. 17 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 september 2005 (Fr.) :

Tekort aan verplegend personeel in de Brusselse openbare ziekenhuizen.

Sinds enkele jaren kampen de Brusselse ziekenhuizen met een tekort aan verplegers. De openbare ziekenhuizen lijden daar nog meer onder.

Hoe ziet de situatie eruit in elk van de openbare ziekenhuizen? Hoe verklaart men de eventuele verschillen tussen de openbare ziekenhuizen ?

relève de la tutelle des hôpitaux publics. Nous avons donc transmis la question aux ministres Huytebroeck et Smet, compétents pour l'Aide aux personnes.

Question n° 16 de M. Jacques Simonet du 8 septembre 2005 (Fr.) :

Accueil et service au public dans les hôpitaux bruxellois.

J'ai noté avec attention que le Collège réuni entendait « veiller à ce que le service public dans les hôpitaux publics à Bruxelles se déroule correctement dans les deux langues » (page 7 de l'accord de majorité).

On entend régulièrement certains hommes politiques flamands prétendre que toutes les conditions ne sont pas réunies pour accueillir les patients néerlandophones dans les hôpitaux bruxellois.

Puisque le Collège réuni semble s'être saisi de cette affaire, je ne doute pas un instant qu'il dispose d'informations pertinentes quant à la situation sur le terrain.

Depuis la constitution du nouveau Collège, pourriez-vous dès lors m'indiquer combien de plaintes vous avez recueillies de citoyens qui s'estiment avoir été mal accueillis dans les hôpitaux bruxellois pour des raisons linguistiques ?

Je vous demande de bien vouloir distinguer les plaintes déposées par les néerlandophones et les francophones.

Qu'en est-il du suivi de ces plaintes ?

Plus généralement, au terme de cette première année de « vigilance » du Collège réuni, estimez-vous que le bon accueil est garanti dans les hôpitaux publics bruxellois.

Réponse : Comme suite à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui faire savoir que cette matière relève de la tutelle des hôpitaux publics. Nous avons donc transmis la question aux ministres Huytebroeck et Smet, compétents pour l'Aide aux personnes.

Question n° 17 de M. Jacques Simonet du 8 septembre 2005 (Fr.) :

Pénurie de personnel infirmier dans les hôpitaux publics bruxellois.

Depuis quelques années, les hôpitaux bruxellois souffrent d'une pénurie d'infirmiers. Les hôpitaux publics sont encore davantage concernés par cette situation problématique.

Je souhaiterais que vous m'indiquiez quel est l'état de la situation pour chacun des hôpitaux publics. Comme peut-on expliquer les éventuelles disparités entre hôpitaux publics ?

Welke initiatieven heeft het Verenigd College eventueel genomen om dit fenomeen te bestrijden en welke gevolgen heeft dit voor de begroting? Zijn de maatregelen genomen in overleg met de veldwerkers? Zo ja, hoe en in welk kader is dit overleg gevoerd?

Werden sommige voorwaarden voor de aanwerving van verplegend personeel aangepast aan de situatie te velde? Zo ja, welke?

Antwoord: Wij hebben de eer om het geachte lid ingevolge zijn vraag mede te delen dat deze materie ressorteert onder de voogdij over de openbare ziekenhuizen. Wij hebben zijn vraag bijgevolg doorgestuurd naar de ministers Huytebroeck en Smet die bevoegd zijn voor Welzijn.

Vraag nr. 18 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 september 2005 (Fr.):

Tweetaligheidspremies voor het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen.

Er worden tweetaligheidspremies aan het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen toegekend.

Hoeveel premies zijn er op 1 augustus 2005 toegekend, rekening houdend met het aantal personeelsleden van deze ziekenhuizen?

Hoe valt de vergelijking uit tussen het bedrag van deze premies en dat van de premies voor de gewestelijke en gemeentelijke ambtenaren (met equivalente graad)?

Antwoord: Wij hebben de eer om het geachte lid ingevolge zijn vraag mede te delen dat deze materie ressorteert onder de voogdij over de openbare ziekenhuizen. Wij hebben zijn vraag bijgevolg doorgestuurd naar de ministers Huytebroeck en Smet die bevoegd zijn voor Welzijn.

Ministers bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen

Vraag nr. 10 van de heer Denis Grimberghs van 10 maart 2005 (Fr.):

Beslissingen tot toezicht – personeel.

Kunt u me informeren over de evolutie van het aantal beslissingen tot vernietiging die de jongste jaren zijn genomen in dossiers betreffende het personeel in de OCMW's van het Gewest.

Pourriez-vous également mettre en lumière les initiatives que le Collège réuni aurait prises en vue de combattre ce phénomène en veillant à en préciser l'impact budgétaire? Ces mesures ont-elles été prises de concert avec les acteurs de terrain? Dans l'affirmative, comment et dans quel cadre cette concertation s'est-elle opérée?

Certaines des conditions de recrutement du personnel infirmier ont-elles été adaptées à la lumière de ces réalités de terrain? Dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse: Comme suite à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui faire savoir que cette matière relève de la tutelle des hôpitaux publics. Nous avons donc transmis la question aux Ministres Huytebroeck et Smet, compétents pour l'Aide aux personnes.

Question n° 18 de M. Jacques Simonet du 8 septembre 2005 (Fr.):

Primes de bilinguisme octroyées aux membres du personnel des hôpitaux publics bruxellois.

Des primes de bilinguisme sont octroyées aux membres du personnel des hôpitaux publics bruxellois.

Au 1^{er} août 2005, qu'en est-il de nombre de primes accordées en regard du nombre total de membres du personnel de ces hôpitaux?

Qu'en est-il de la comparaison du montant de ces primes en regard de celles accordées aux fonctionnaires régionaux et aux fonctionnaires communaux (à grade équivalent)?

Réponse: Comme suite à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui faire savoir que cette matière relève de la tutelle des hôpitaux publics. Nous avons donc transmis la question aux ministres Huytebroeck et Smet, compétents pour l'Aide aux personnes.

Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes

Question n° 10 de M. Denis Grimberghs du 10 mars 2005 (Fr.):

Décision de tutelle – personnel.

Je souhaiterais vous interroger sur l'évolution du nombre de décisions d'annulation qui ont été prises ces dernières années en ce qui concerne les dossiers de tutelle concernant le personnel dans les CPAS de la Région.

Kunt u per jaar, van 1998 tot 2004, zeggen hoeveel besluiten en vernietigingen de OCMW's hebben uitgevaardigd in verband met beslissingen tot benoeming van gemeenteambtenaren ?

Kunt u die cijfers per OCMW uitsplitsen en eventueel vermelden of het gaat om een vernietiging van de vaste benoeming van een personeelslid, van een tot de stage toegelaten personeelslid of nog van een personeelslid met een arbeidsovereenkomst ?

Kunt u voor elk geval ook vermelden wie het vernietigingsbesluit heeft uitgevaardigd : de ministers of het Verenigd College ?

Kunt u ook zeggen hoeveel dossiers op dit ogenblik ingediend zijn bij de Raad van State nadat de betrokken OCMW's beroep hebben ingesteld ?

Gedeeltelijk antwoord : Op dit ogenblik kunnen we het geachte lid slechts een gedeeltelijk antwoord geven.

De vernietiging van de beslissingen die dateren van voor 1 januari 2004, datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 3 juni 2003 inzake het administratief toezicht (...) op de openbare centra voor maatschappelijke welzijn, maakten inderdaad deel uit van het ambtsgebied van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het geheel van de dossiers werd inmiddels gearchiveerd. Zijn enkel beschikbaar : een lijst van de vernietigingen van beslissingen met individuele weerslag omwille van niet overeenkomstigheid met de wetgeving inzake het taalgebruik in bestuurszaken (27 tussen 1998 en 2003; zie tabel) alsook het cijfer « nul » op vlak van beslissingen op disciplinair vlak (0 voor diezelfde periode).

De vier « ongunstige » beslissingen van toezicht betreffende het personeel sinds 1 januari 2004 zijn de volgende :

- twee schorsingsbesluiten (vastlegging van een individueel salaris en een benoeming op proef);
- twee besluiten tot niet-goedkeuring (een wijziging van het evaluatiereglement en een aanpassing van de wedden van de wettelijke graden).

Ainsi, année après année, de 1998 à 2004, je souhaiterais que vous indiquiez le nombre d'arrêtés et d'annulations qui ont été pris par les CPAS en ce qui concerne les décisions relatives à la nomination d'agents communaux.

Pouvez-vous indiquer une ventilation par CPAS et le cas échéant indiquer s'il s'agit d'annulation portant sur la nomination de personnel à titre définitif ou de personnel admis au stage ou encore de personnel contractuel ?

Pouvez-vous aussi m'indiquer pour chaque cas, qui a pris l'arrêté d'annulation; les ministres ou le Collège réuni ?

Pouvez-vous également indiquer le nombre de dossiers qui font l'objet, pour l'instant, de contentieux devant le Conseil d'Etat à la suite d'un recours introduit par les CPAS concernés ?

Réponse partielle : Nous ne pouvons, pour l'instant, fournir qu'une réponse partielle à l'honorable membre.

En effet, les annulations des décisions antérieures au 1^{er} janvier 2004, date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 3 juin 2003 relative à la tutelle administrative (...) des centres publics d'action sociale, étaient du ressort des services de la Commission Communautaire Commune. Or, l'ensemble des dossiers a d'ores et déjà été archivé et seuls sont disponibles un relevé des annulations de délibérations à portée individuelle pour non conformité à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative (27 de 1998 à 2003; voir tableau) ainsi que le chiffre « nul » de celles des décisions en matière disciplinaire (0 sur la même période).

Les quatre décisions « défavorables » de la tutelle en ce qui concerne le personnel depuis le 1^{er} janvier 2004 se présentent comme suit :

- deux arrêtés de suspension (la fixation d'un traitement individuel et une nomination à l'essai);
- deux arrêtés de non-approbation (une modification du règlement de l'évaluation et une adaptation du traitement des grades légaux).

	1998*	1999*	2000*	2001*	2002*	2003*	2004	2005**
Oudergem		2			1			
Auderghem								
Etterbeek	1				1			
Evere	3						1	
Ganshoren			2				1	
Elsene	6							
Ixelles								
Sint-Gillis	3							
Saint-Gilles								
Sint-Joost	1							
Saint-Josse								
Schaarbeek	1					4	1	
Schaerbeek								
Watermaal	1						1	
Watermael								
St-L.-Woluwe			1					
Woluwe-St-L								

* enkel de besluiten aangaande taalwetgeving en op disciplinair vlak zijn opgenomen

** toestand op 16 maart

* ne sont repris que les arrêtés en matière « linguistique » et disciplinaire

** situation au 16 mars

1998 : 16 contractuelen
 1999 : 2 contractuelen
 2000 : 3 contractuelen
 2001 : 2 contractuelen
 2002 : 4 statutairen

Vraag nr. 11 van de heer Jacques Simonet d.d. 25 maart 2005 (Fr.):

Toekomst van de dringende opvang van de daklozen.

Sinds 13 december, de datum van de opening, heeft het wintercentrum voor de dringende opvang van de daklozen volgezet. Het centrum in Schaarbeek zou op 15 maart zijn deuren sluiten. Uw kabinet heeft verklaard dat het centrum langer zou kunnen open blijven, als dat nodig zou blijken. Voor de komende winters heeft uw kabinet verklaard dat er gedacht werd aan een tweede centrum.

Op welke criteria baseert u zich om het wintercentrum voor de dringende opvang al dan niet langer open te houden ?

Waarvan hangt de opening van een tweede centrum in de toekomst af ? Beschikt u over evaluatiecriteria om deze beslissing te nemen ?

Antwoord : De vragen van het geachte lid roepen volgende antwoorden op :

Er bestaan drie criteria om de verlenging van wintervoorzieningen toe te staan :

De nachtelijke buitentemperatuur, de bezettingsgraad van de voorzieningen en die van de andere opvangstructuren (die permanent zijn) voor daklozen.

Deze laatste informatie wordt maandelijks bekendgemaakt tijdens vergaderingen van het overlegcomité inzake inschakelbeleid voor daklozen.

Dit comité werd opgericht bij het ministerieel besluit van 15 december 1994.

Laten we nog even preciseren dat de wintervoorzieningen in 2004-2005 voor 4.376 overnachtingen hebben gezorgd (het waren er 3.676 in 2003-2004).

Vraag nr. 13 van de heer Jacques Simonet d.d. 18 april 2005 (Fr.):

Opvang van vrouwen in daklozencentra.

Steeds meer vrouwen zouden opgevangen worden in daklozencentra. Is deze vaststelling correct ? Wat is de omvang van deze evolutie ?

1998 : 16 contractuels
 1999 : 2 contractuels
 2000 : 3 contractuels
 2001 : 2 contractuels
 2002 : 4 statutaires

Question n° 11 Jacques Simonet du 25 mars 2005 (Fr.):

Avenir du dispositif d'urgence pour sans-abri.

Depuis le 13 décembre dernier, date de son ouverture, le centre hivernal d'accueil d'urgence pour sans-abri n'a jamais désempli. Or, ce centre situé à Schaarbeek devrait fermer ses portes le 15 mars. Votre cabinet a cependant signalé qu'une prolongation d'ouverture était envisageable si cela s'avérait impératif. Concernant les prochains hivers, votre cabinet a également indiqué qu'un second centre pour sans abri était imaginable.

Pouvez-vous me dire sur quels critères précis vous baserez-vous pour autoriser ou non une prolongation d'ouverture du centre hivernal d'accueil ?

Pouvez-vous également me préciser de quels éléments dépendra l'ouverture éventuelle d'un second centre dans l'avenir ? Disposez-vous de moyens d'évaluation pour orienter cette décision.

Réponse : Les questions de l'honorable membre appellent les réponses suivantes :

Les critères précis pour autoriser la prolongation d'ouverture du dispositif hivernal sont au nombre de trois :

La température extérieure nocturne, le taux d'occupation du dispositif ainsi que celui des autres structures d'accueil (permanentes celles-là) pour les personnes sans abri.

Cette dernière information est communiquée mensuellement au cours des réunions du Comité de concertation en matière de politique d'insertion des sans-abri.

Ce comité a été créé par l'arrêté ministériel du 15 décembre 1994.

Précisions également qu'en 2004-2005, le dispositif hivernal a assuré 4.376 nuitées (pour 3.676 en 2003-2004).

Question n° 13 de M. Jacques Simonet du 18 avril 2005 (Fr.):

Accueil des femmes dans les centres d'hébergement pour sans-abri.

Il semblerait qu'un nombre croissant de femmes soient accueillies dans les centres d'hébergement pour sans-abri. Pouvez-vous me dire si cette observation est exacte et me préciser l'ampleur de cette évolution ?

Worden er bijzondere maatregelen genomen om rekening te houden met het toenemend aantal vrouwen in daklozencentra? Waarin bestaan die bijzondere maatregelen en wat zijn op dit ogenblik de eventuele tekortkomingen op dit vlak?

Antwoord : Als antwoord op zijn vraag, kan ik het geachte lid de volgende elementen meedelen :

Ook al beschikken we vandaag niet over betrouwbare, kwantitatieve en controleerbare gegevens over het stijgend aantal vrouwen dat opgevangen wordt, toch lijkt het me dat de actoren van op het terrein dit « empirisch » vaststellen.

Het ontbreken van deze gegevens vloeit voort uit het feit dat de activiteitenrapporten die opgesteld worden door de erkende en/of door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betaalde structuren niet genormaliseerd zijn.

Deze moeilijkheden kan op korte termijn weggewerkt worden dankzij de bepalingen van artikel 30 van het besluit van het Verenigd College van 9 december 2004 inzake de erkenning en de betoelagingswijze van de centra en diensten voor volwassenen in moeilijkheden (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2005).

Dit artikel biedt de ministers in ieder geval de mogelijkheid om een model van activiteitenrapport te bepalen, wat we ook wensen te doen.

Vraag nr. 14 van de heer Jacques Simonet d.d. 18 april 2005 (Fr.) :

Opvang van en bijstand aan daklozen bij hittegolven.

Vooraf in de winter wordt veel aandacht geschonken aan de levensomstandigheden van de daklozen en worden bijzondere maatregelen getroffen. In de zomer kunnen daklozen evenwel ook in de problemen geraken op snikhete dagen of bij hittegolven. Hun gezondheid kan dan in gevaar komen door dehydratie en verslechtering van de gezondheidsomstandigheden.

Worden er bij hittegolven bijzondere maatregelen getroffen voor de opvang van en bijstand aan daklozen in ons Gewest? Zo niet, zijn de diensten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voorbereid op de voornoemde risico's en zullen er in voorkomend geval specifieke projecten opgezet worden?

Antwoord : Ik ben het volledig eens met het achtbaar lid wat betreft de risico's die daklozen lopen in het geval van een hittegolf.

In 2003 hebben Franse artsen verschillende ernstige problemen vastgesteld zoals aanzienlijke vermagering, uitputting, dermatologische aandoeningen, huidinfecties ...

Bovendien werden meerdere overlijdens betreurd.

Pouvez-vous me dire si des mesures particulières sont prévues pour faire face à l'accueil d'un nombre grandissant de femmes dans les centres pour sans-abri? Pouvez-vous enfin me spécifier la nature de ces mesures particulières et les éventuelles lacunes existantes à l'heure actuelle en la matière?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, nous pouvons apporter les éléments d'information qui suivent :

Même si, à l'heure actuelle, nous ne disposons pas de données quantitatives fiables et vérifiables sur le nombre croissant de femmes accueillies, il semble bien que les acteurs de terrain en fassent le constat « empirique ».

L'absence de données fiables résulte notamment de la non standardisation des rapports d'activités établis par les structures agréées et/ou subsidiées par la Commission Communautaire Commune.

Cette difficulté pourra être levée à court terme grâce aux dispositions de l'article 30 de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres et services pour adultes en difficulté (*Moniteur belge* du 4 février 2005).

En effet, cet article offre la possibilité aux ministres de définir un modèle de rapport d'activités, ce que nous comptons faire.

Question n° 14 de M. Jacques Simonet du 18 avril 2005 (Fr.) :

Accueil et aide aux sans-abri en période de grosses chaleurs.

C'est principalement durant les périodes hivernales que les conditions de vie des sans-abri attirent l'attention et font l'objet de mesures particulières. Or durant la période estivale ces personnes peuvent également être confrontées à des situations très difficiles lors des jours de grosses chaleurs ou des périodes de canicule. En effet des risques accrus en terme de santé peuvent survenir durant ces périodes à cause des problèmes liés à la déshydratation et à la dégradation des conditions sanitaires.

Pouvez-vous me dire s'il existe des mesures particulières en période de grosses chaleurs en terme d'aide et d'accueil des sans-abri dans notre région? Dans la négative, pouvez-vous me dire si cette problématique est actuellement prise en compte par les services de la COCOM et fera, le cas échéant, l'objet de projets particuliers?

Réponse : Je partage entièrement l'avis de l'honorable membre quant aux risques encourus par les personnes sans-abri en cas de canicule.

En 2003, les médecins français ont constaté divers problèmes graves tels que amaigrissement important, épuisement, lésions dermatologiques et cutanées sur infectées ...

En outre, plusieurs décès ont été à déplorer.

Deze artsen legden in het bijzonder de nadruk op maatregelen inzake waterdistributie, vervoertickets en op een informatie- en oriëntatiecampagne.

Op mijn Kabinet wordt al enkele weken nagedacht over deze kwestie; in samenwerking met het « Overlegcomité daklozen » zal de opportuniteit worden bestudeerd een bijzonder plan op te stellen dat in het geval van een hittegolf zal worden toegepast.

Vraag nr. 16 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 22 april 2005 (N.) :

Spreidingsplan asielzoekers.

Onlangs werden door het KB van 14 december 2004 enkele wijzigingen aangebracht in het spreidingsplan voor asielzoekers. Ten eerste wijzigt het KB het aantal plaatsen dat moet worden toegekend aan de gemeenten : dat aantal wordt verhoogd van 5.000 naar 15.000. Ten tweede wordt aan elk OCMW nu een quotum toegekend voor de komende 59 weken, terwijl een OCMW vroeger het aantal dossiers om de 6 à 7 weken kreeg toegewezen.

Verwacht wordt dat asielzoekers zich vaker in de toegewezen gemeenten gaan vestigen omdat de OCMW's betere huisvesting kunnen aanbieden doordat ze voor een heel jaar weten hoeveel asielzoekers ze moeten opvangen. Met het nieuwe KB wordt dus niet alleen gestreefd naar financiële, maar ook naar effectieve spreiding van asielzoekers over de gemeenten.

Momenteel woont gemiddeld 91 % van de toegewezen asielzoekers in een andere dan de toegewezen gemeente.

Mijn vragen aan de collegeleden zijn de volgende :

- Hoeveel asielzoekers die toegewezen zijn aan een OCMW van een stad of gemeente buiten het Brusselse Gewest hebben een woonplaats gekregen in het Brusselse Gewest ? (Cijfers per Brusselse gemeente)
- Hoeveel asielzoekers werden dit jaar aan elk OCMW in het Brusselse Gewest toegewezen ? Wat is met andere woorden het quotum dat elk OCMW heeft gekregen ? Verschillen deze quota veel van de quota van de laatste jaren ?
- Wat is de « plaatsingspolitiek » van de OCMW's van het Brusselse Gewest : hoeveel % van de asielzoekers die aan de Brusselse OCMW's zijn toegewezen, verblijft in het Brusselse Gewest ? Kunt u daar ook absolute cijfers van geven ?
- Welke OCMW's van het Brusselse Gewest hebben een LOI (lokaal opvanginitiatief) opgericht ? Waar zijn deze LOI's gelegen en hoeveel opvangplaatsen zijn er per LOI ?
- Wat is dan het uiteindelijke totaal aantal asielzoekers in elke gemeente van het Brusselse Gewest ?

Antwoord : De meest actuele cijfers over het aantal asielzoekers in steun bij de OCMW's die beschikbaar zijn bij de program-

Les mêmes médecins insistaient particulièrement sur des mesures de distribution d'eau, de tickets de transport ainsi que sur une campagne d'information et d'orientation.

Aussi, mon Cabinet a entamé depuis plusieurs semaines une réflexion sur cette question et examinera, en étroite collaboration avec le « Comité de concertation sans-abri », l'opportunité d'élaborer un plan d'urgence à déclencher en cas de canicule.

Question n° 16 de Mme Brigitte De Pauw du 22 avril 2005 (N.) :

Plan de répartition des demandeurs d'asile.

Il y a peu, l'AR du 14 décembre 2004 apportait quelques modifications au plan de répartition des demandeurs d'asiles. Tout d'abord, l'AR modifiait le nombre de places à attribuer aux communes : ce nombre est porté de 5.000 à 15.000. Ensuite, les CPAS reçoivent dorénavant un quota pour les 59 semaines à venir, alors qu'auparavant, un CPAS recevait son nombre de dossiers toutes les 6 à 7 semaines.

On s'attend à ce que les demandeurs d'asiles aillent plus souvent s'installer dans les communes qui leur ont été attribuées parce que les CPAS peuvent leur offrir de meilleurs logements, sachant désormais un an à l'avance combien de demandeurs d'asiles ils auront à accueillir. L'objectif du nouvel AR n'est donc pas seulement financier, il vise aussi à une répartition effective des demandeurs d'asile entre les communes.

À l'heure actuelle, 91 % des demandeurs d'asile, en moyenne, ne résident pas dans la commune qui leur a été attribuée.

Mes questions aux membres du Collège sont les suivantes :

- Combien de demandeurs d'asile attribués au CPAS d'une ville ou d'une commune situées en dehors de la Région bruxelloise ont trouvé à se loger dans cette Région ? (données chiffrées pour chacune des communes bruxelloises)
- Combien de demandeurs d'asile ont été attribués cette année à chacun des CPAS de la Région ? En d'autres mots, quel est le quota pour chaque CPAS ? Ces quotas diffèrent-ils sensiblement des quotas de ces dernières années ?
- Quelle est la « politique de placement » des CPAS de la Région bruxelloise : quel pourcentage des demandeurs d'asile attribués à un CPAS de la Région séjourne en Région bruxelloise ? Pouvez-vous fournir également des chiffres absolus sur ce point ?
- Quels CPAS de la Région bruxelloise ont-ils mis en place des ILA (initiatives locales d'accueil) ? Où se situent ces ILA et combien de places d'accueil comprend chaque ILA ?
- Quel est, en définitive, le nombre total de demandeurs d'asile dans chacune des communes bruxelloises ?

Réponse : Voici les chiffres les plus récents concernant le nombre de demandeurs d'asile bénéficiant d'une allocation des CPAS.

matorische overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie dateren van december 2003 :

Anderlecht	22
Oudergem	109
St-Agatha-Berchem	1
Brussel	226
Etterbeek	33
Evere	11
Vorst	6
Ganshoren	36
Elsene	40
Jette	11
Koekelberg	4
St-Jans-Molenbeek	98
St-Gillis	34
St-Joost-Ten-Node	30
Schaarbeek	17
Ukkel	430
Watermaal-Bosvoorde	132
St-Lambrechts-Woluwe	119
St-Pieters-Woluwe	165

Een verdeling op dezelfde basis geeft per gewest :

Vlaanderen	17.602
Wallonië	9.320
Brussel	1.524

Er zijn geen gegevens beschikbaar over de fysieke aanwezigheid van asielzoekers per gemeente.

Het eerste spreidingsplan dateert alweer van 1 januari 1996.

Sedert 1 februari 2005 wordt het 40ste spreidingsplan uitgevoerd waarbij 3 Brusselse gemeenten weerhouden worden (voorheen ook Ukkel). Hun quotum is :

Watermaal-Bosvoorde	43
St-Lambrechts-Woluwe	85
St-Pieters-Woluwe	79

Dit quotum wordt bepaald op basis van het aantal inwoners, het gemiddeld belastbaar inkomen en het aantal steuntrekkers ten opzichte van het Belgisch gemiddelde.

Vier Brusselse OCMW's hebben een lokaal opvanginitiatief (LOI).

Op basis van de gegevens van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FEDASIL) kunnen we volgend overzicht geven van de bezetting en de capaciteit :

Bezetting/capaciteit

Ganshoren	30/30
St-Lambrechts-Woluwe	18/21
St-Pieters-Woluwe	6/17 (momenteel 6)
Ukkel	7/8

Deze OCMW's ontvangen hiervoor een tegemoetkoming per dag en per plaats. Het aantal personen dat binnen een LOI wordt opgevangen telt dubbel in het kader van de quota van het spreidingsjaar.

Ces chiffres, qui sont disponibles dans le Service public de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale, datent de décembre 2003 :

Anderlecht	22
Auderghem	109
Berchem-Sainte-Agathe	1
Bruxelles	226
Etterbeek	33
Evere	11
Forest	6
Ganshoren	36
Ixelles	40
Jette	11
Koekelberg	4
Molenbeek-Saint-Jean	98
St-Gilles	34
St-Josse-Ten-Noode	30
Schaerbeek	17
Uccle	430
Watermael-Boitsfort	132
Woluwé-Saint-Lambert	119
Woluwé-Saint-Pierre	165

Répartition sur la même base par région :

Flandre	17.602
Wallonie	9.320
Bruxelles	1.524

Aucune donnée concernant la présence physique de demandeurs d'asile par commune n'est disponible.

Le premier plan de répartition date déjà du 1^{er} janvier 1996.

Le 40^e plan de répartition est en application depuis le 1^{er} février 2005. Trois communes bruxelloises ont été retenues dans celui-ci (auparavant Uccle également). Voici leur quota :

Watermael-Boitsfort	43
Watermael-Saint-Lambert	85
Watermael-Saint-Pierre	79

Ce quota est déterminé sur la base du nombre d'habitants, du revenu imposable moyen et du nombre d'allocataires sociaux par rapport à la moyenne belge.

Quatre CPAS bruxellois disposent d'une initiative locale d'accueil (ILA).

Sur base des données de l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile (Fedasil), nous pouvons donner un aperçu de l'occupation et de la capacité :

Occupation/capacité

Ganshoren	30/30
Woluwe-Saint-Lambert	18/21
Woluwe-Saint-Pierre	6/17 (actuellement 6)
Uccle	7/8

Ces CPAS reçoivent une intervention financière par jour et par place. Le nombre de personnes accueillies au sein d'une ILA compte double dans le cadre du quota du plan de répartition.

Bij de aanwezigheid van asielzoekers op het grondgebied dient tenslotte rekening gehouden met de federale opvangcentra in Brussel :

Bezetting/capaciteit

Klein-Kasteeltje	736/830 (momenteel 756)
St-Pieters-Woluwe	108/120
Neder-Over-Heembeek	43/50
De Foyer	24/24
Foyer Sellah	87/94

Vraag nr. 17 van de heer Jacques Simonet d.d. 18 mei 2005 (Fr.)

Plannen om een referentiecentrum voor de daklozen op te richten.

Onlangs hebt u verklaard dat het idee om een Observatorium voor de Daklozen op te richten u niet ver genoeg ging. U zou liever een referentiecentrum oprichten dat niet alleen het daklozenvraagstuk zou volgen en cijfergegevens zou verzamelen, maar ook de acties van de veldwerkers zou coördineren.

Kunt u me zeggen of de veldwerkers die bijstand aan de daklozen verlenen, geraadpleegd werden in het kader van de toekomstige oprichting van het referentiecentrum ?

Wat zal het profiel zijn van degenen die het referentiecentrum zullen leiden ?

Welke tekortkomingen zijn er vastgesteld op het vlak van de coördinatie van de acties van de veldwerkers die bijstand verlenen aan de daklozen ?

Kunt u me ten slotte een idee geven van de tijd die de oprichting van het referentiecentrum in beslag zal nemen ?

Antwoord : De oprichting van een referentiecentrum lijkt ons inderdaad beter geschikt dan een « gewoon » Observatorium en dit om tegemoet te komen aan het voornaamste gebrek waarop we verder nog terug zullen komen.

Het spreekt vanzelf dat de betrokkenen op het terrein geraadpleegd werden en meer bepaald via het overlegcomité inzake inschakelingsbeleid voor daklozen.

Op dit moment hebben we ons nog niet beziggehouden met het profiel van de personen die dit centrum zullen leiden, waarvoor we het spoor van een hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 over de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in gedachten hebben : de vraag lijkt ons voorbarig als de definitieve vorm nog niet is vastgelegd.

Wat het voornaamste gebrek betreft dat inzake coördinatie werd geïdentificeerd, gaat het om gebrek aan meerdaagse centralisering (en dus de onmogelijkheid van raadpleging) van de gegevens met betrekking tot de bezetting van de verschillende opvangstructuren voor daklozen (opvangtehuizen, nachtasielen, centra voor dringende nood ...).

Pour répertorier la présence des demandeurs d'asile sur le territoire, il convient enfin de tenir compte des centres d'accueil fédéraux à Bruxelles :

Occupation/capacité

Petit-Château	736/830 (actuellement 756)
Woluwé-Saint-Pierre	108/120
Neder-Over-Heembeek	43/50
De Foyer	24/24
Foyer Sellah	87/94

Question n° 17 de M. Jacques Simonet du 18 mai 2005 (Fr.) :

Projet de création d'un Centre de référence pour les sans-abri.

Vous avez récemment déclaré que l'idée de créer un Observatoire des sans-abri vous semblait insuffisante. Vous préféreriez créer un Centre de référence qui, au-delà de la simple observation de la problématique des sans-abri et de l'élaboration de données chiffrées, aurait la mission de coordonner les acteurs de terrain.

Pouvez-vous me dire si les acteurs de terrain en matière d'aide aux sans-abri ont été consultés dans le cadre de l'élaboration de ce futur Centre de référence ?

Pouvez-vous me préciser quel sera le profiel des personnes qui seront amenées à diriger ce Centre de référence ?

Pouvez-vous me dire quelles sont les carences identifiées en matière de coordination des acteurs de terrain actifs au niveau de l'aide aux sans-abri ?

Enfin, pouvez-vous me donner une estimation du temps nécessaire à la mise sur pied de ce Centre de référence ?

Réponse : La création d'un Centre de référence nous paraît effectivement plus opportune que celle d'un « simple » Observatoire et ce pour répondre à la carence principale que nous exposons plus loin.

Il va de soi que les acteurs de terrain ont été consultés notamment via le comité de concertation en matière de politique d'insertion des sans-abri.

A l'heure actuelle nous ne nous sommes pas encore penchés sur le profiel des personnes qui seront amenées à diriger ce centre pour lequel nous privilégions la piste d'un chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale; la question nous semblant prématurée avant que la forme définitive ne soit fixée.

Quant à la carence principale identifiée en matière de coordination, il s'agit de l'absence de centralisation pluriquotidienne (et partant l'impossibilité de consultation) des données relatives à l'occupation des diverses structures d'hébergement pour les personnes sans abri (maisons d'accueil, asiles de nuit, centres d'urgences ...).

Tenslotte valt het ons heel moeilijk de tijd te beoordelen die nodig zal zijn voor het opzetten van de structuur, ook al ziet het ernaar uit dat er waarschijnlijk een principiële akkoord zal komen over de richtlijnen tussen de betrokken kabinetten (Gemeenschapscommissie, Cocof, VGC en Vlaamse Gemeenschap).

Vraag nr. 18 van de heer Bernard Clerfayt d.d. 3 juni 2005 (Fr.) :

De voordelen toegekend aan het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen.

De Brusselse openbare ziekenhuizen ressorteerden vroeger onder de OCMW's van bepaalde Brusselse gemeenten en hebben een personeelsstatuut gekregen waarvoor de personeelsstatuten van de gemeenten model stonden. Sedert de oprichting van de beheers- en coördinatiestructuur, de zogeheten IRIS-structuur, zijn sommige statutaire bepalingen gaandeweg herzien.

Sedert twee jaar bestaat er een nieuwe regeling om de ziekenhuiskosten aan te zuiveren. Daartoe is er een gewestelijke dotatie aan de gemeenten met een ziekenhuis ingevoerd.

Het Gewest en de Brusselse gemeenten zijn dus rechtstreeks gedschieter van de Brusselse openbare ziekenhuizen.

Ik zou willen weten welke bijkomende voordelen er bovenop het loon zijn toegekend aan het personeel van de verschillende Brusselse ziekenhuizen ? Kunnen de leden van het Verenigd College mij zeggen of het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen een eindejaarsgratificatie, maaltijdcheques en vakantiegeld krijgt ?

Kunnen zij mij, telkens het antwoord ja is, zeggen wat het bedrag van dit voordeel is en wat dit de begroting kost van elke van de betrokken ziekenhuizen, voor elk van de begrotings- en/of boekhoudingsjaren 2000, 2001, 2002, 2003 en 2004 ?

Antwoord : De vragen van het geachte lid roepen volgende antwoorden op :

Heden kunnen wij u de volgende informatie meegeven :

De leden van het ziekenhuispersoneel krijgen maaltijdcheques, de eindejaarspremie is het voorwerp van een jaarlijkse beslissing (deze premie werd in 2004 niet toegekend), voor de andere voordelen is het sociaal handvest van toepassing.

Betreffende het bedrag van dit voordeel en de begrotingskost voor ieder ziekenhuis over meerdere jaren werd de informatie opgevraagd. Deze informatie wordt overgemaakt zodra we ze ontvangen hebben.

Enfin, il nous est extrêmement difficile d'estimer le temps nécessaire à la mise sur pied de la structure même si l'on se dirige vers un accord de principe sur les lignes directives entre les divers cabinets concernés (Cocom, Cocof, VGC et Communauté flamande).

Question n° 18 de M. Bernard Clerfayt du 3 juin 2005 (Fr.) :

Avantages accordés au personnel des hôpitaux publics bruxellois.

Les hôpitaux publics bruxellois qui relevaient auparavant des CPAS de certaines communes bruxelloises ont hérité de statuts du personnel inspirés des statuts en vigueur dans ceux-ci. Depuis la création de la structure de gestion et de coordination, appelée structure IRIS, certaines dispositions statutaires ont progressivement été revues.

Depuis deux ans, un nouveau mécanisme d'intervention visant à couvrir les déficits hospitaliers a été mis en place par l'entremise d'une dotation régionale aux communes hospitalières.

La région et les communes bruxelloises sont donc directement les bailleurs de fonds des hôpitaux publics bruxellois.

Il m'importe de connaître les divers avantages complémentaires au salaire qui ont été accordés aux agents des divers hôpitaux publics bruxellois. Les membres du Collège peuvent-ils m'indiquer si le personnel des hôpitaux publics bruxellois bénéficie d'une prime de fin d'année, de chèques-repas, d'un pécule de vacances ?

Pour chaque réponse positive, peuvent-ils m'indiquer le montant de cet avantage et le coût budgétaire pour chacun des hôpitaux concernés et ce, pour chacune des années budgétaires et/ou comptables 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004 ?

Réponse : Les questions de l'honorable membre appellent les réponses suivantes :

Actuellement, nous pouvons vous donner les informations suivantes :

Les membres du personnel des hôpitaux ont des chèques repas, la prime de fin d'année est une décision annuelle (cette prime n'a pas été attribuée en 2004) ; pour les autres avantages, la charte sociale est d'application.

Concernant le montant de cet avantage et le coût budgétaire pour chacun des hôpitaux sur plusieurs années, ces informations ont été demandées et seront transmises dès que nous les recevrons.

Ministers bevoegd voor het openbaar ambt

Vraag nr. 4 van de heer Hervé Doyen d.d. 22 juni 2005 (Fr.) :

Aantal Brusselaars bij de besturen van de GGC.

Ik zou graag inlichtingen krijgen over het aantal Brusselaars die bij de besturen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werken.

Kunt u het aantal Brusselaars en niet-Brusselaars per niveau uitsplitsen ?

Kunt u ook zeggen uit welke regio de niet-Brusselaars komen ?

Antwoord : Het geacht lid wordt verzocht hieronder de cijfers te vinden, opgesteld op basis van de verschillende niveaus van de ambtenaren alsmede van de verschillende gewesten :

– Niveau 1	
Brussels Gewest :	19
Waals Gewest :	6
Vlaams Gewest :	12
– Niveau 2+	
Brussels Gewest :	10
Waals Gewest :	5
Vlaams Gewest :	7
– Niveau 2	
Brussels Gewest :	4
Waals Gewest :	5
Vlaams Gewest :	9
– Niveau 3	
Brussels Gewest :	3
Waals Gewest :	2
Vlaams Gewest :	3
– Niveau 4	
Brussels Gewest :	4
Vlaams Gewest :	2

Vraag nr. 5 van de heer Serge de Patoul d.d. 1 september 2005 (Fr.) :

Aanwezigheid van lezers van elektronische identiteitskaarten in het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Sinds 2005 wordt de elektronische identiteitskaart overal verspreid. Daarmee is begonnen op 16 juli 2003 in de proefgemeente

Ministres compétents pour la Fonction publique

Question n° 4 de M. Hervé Doyen du 22 juin 2005 (Fr.) :

Nombre de Bruxellois dans les administrations de la COCOM.

Je souhaiterais disposer de renseignements concernant le nombre de travailleurs domiciliés à Bruxelles engagés dans les administrations de la COCOM ?

Il m'intéresserait d'être en possession des chiffres pouvant m'indiquer la ventilation bruxellois/non bruxellois par niveau.

Pourrait-on aussi m'indiquer de quelle région proviennent les non-bruxellois employé dans ces fonctions ?

Réponse : Nous prions l'honorable membre de trouver ci-dessous les chiffres établis sur la base des différents niveaux des fonctionnaires ainsi que des différentes régions :

– Niveau 1	
Région bruxelloise :	19
Région wallonne :	6
Région flamande :	12
– Niveau 2+	
Région bruxelloise :	10
Région wallonne :	5
Région flamande :	7
– Niveau 2	
Région bruxelloise :	4
Région wallonne :	5
Région flamande :	9
– Niveau 3	
Région bruxelloise :	3
Région wallonne :	2
Région flamande :	3
– Niveau 4	
Région bruxelloise :	4
Région flamande :	2

Question n° 5 de M. Serge de Patoul du 1^{er} septembre 2005 (Fr.) :

Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans l'administration de la Commission communautaire commune.

Depuis le début de l'année 2005, la distribution de la carte d'identité électronique a été généralisée. Cette distribution avait

Sint-Pieters-Woluwe. Dankzij haar dynamische beleid bezit 40 % van haar bevolking nu een elektronische identiteitskaart.

In het Hoofdstedelijk Gewest kunnen wij nu het deel van de bevolking dat een elektronische identiteitskaart bezit op 10 % ramen.

Een circulaire van de federale overheidssdienst Binnenlandse Zaken aan de verschillende gemeenten bepaalt dat er bij de verspreiding van de nieuwe elektronische identiteitskaarten geen verplichting meer bestond om een schriftelijk document af te geven waaruit de woonplaats blijkt.

Om de woonplaats te kennen van de persoon die men voor zich heeft, moet men dus beschikken over een lezer van elektronische identiteitskaarten.

Het bestuur staat regelmatig in contact met de bevolking; daarbij moet de persoon die zich aanbiedt soms precies geïdentificeerd kunnen worden.

Hoeveel lezers van elektronische identiteitskaarten staan er ter beschikking van het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, op 1 september 2005 en hoe zijn die verdeeld over de verschillende diensten en andere plaatsen ?

Hoe ziet het programma eruit voor de plaatsing van bijkomende lezers in het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie?

Antwoord : Wij hebben de eer om het geachte lid in antwoord op zijn vraag mede te delen dat een enkele van de contacten, die de diensten van het Verenigd College onderhouden met hun ingezetenen, de nauwkeurige identificatie vereist van de gesprekspartner. Er bestaat dan ook geen nood aan een elektronische lezer van identiteitskaarten.

Ministers bevoegd voor financiën, begroting en externe betrekkingen

Vraag nr. 1 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 22 april 2005 (N.) :

Handelstransacties-betalingsachterstand.

Sinds de federale wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. De

déjà commencé le 16 juillet 2003 dans la commune pilote de Woluwe-Saint-Pierre. Celle-ci, avec son dynamisme, compte déjà plus de 40 % de sa population détentrice d'une carte d'identité électronique.

Nous pouvons estimer, dès à présent, pour l'ensemble de la Région bruxelloise, qu'au moins 10 % de la population possède une carte d'identité électronique.

Une circulaire émanant du Service public fédéral de l'Intérieur a signifié aux différentes communes qu'il n'y avait plus obligation de délivrer un document écrit attestant le domicile lors de la distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques.

Dans ce contexte, pour connaître le domicile d'un interlocuteur, il est impératif d'avoir un lecteur de cartes d'identité électroniques.

L'administration est régulièrement en contact avec le public; contacts qui, dans certaines circonstances, nécessitent l'identification précise l'interlocuteur.

Les ministres peuvent-ils préciser le nombre de lecteurs de cartes d'identité électroniques mis à la disposition de l'administration de la Commission communautaire commune à la date du 1^{er} septembre 2005 et la répartition de ceux-ci dans les différents types de services et lieux d'implantation ?

Les ministres peuvent-ils préciser le programme d'implantation des lecteurs de cartes d'identité électroniques supplémentaires dans l'administration de la Commission communautaire commune ?

Réponse : En réponse à la question posée par l'honorable membre, nous avons l'honneur de lui faire savoir que des contacts que les Services du Collège réuni ont avec les administrés, aucun ne nécessite l'identification précise de l'interlocuteur. En conséquence, il n'existe pas de besoin de devoir disposer d'un lecteur électronique de cartes d'identité.

Ministres compétents pour les finances, le budget et les relations extérieures

Question n° 1 de M. Walter Vandenbossche du 22 avril 2005 (N.) :

Retards de paiement dans les transactions commerciales.

Depuis l'entrée en vigueur le 7 août 2002 de la loi fédérale concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, il faut payer dans les 30 jours les fournitures de biens et la prestation de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics, à moins qu'un accord entre les parties n'en décide autrement. Une mise en demeure n'est plus nécessaire en cas de dépassement de l'échéance. Les intérêts de

verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variable basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7 procentpunten. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlrente vastgelegd op 9,5 % tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe federale wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Gevraagd naar een structureel overzicht met betrekking tot het respecteren van de betalingstermijnen blijkt dat alvast de federale administraties in vele gevallen het antwoord schuldig moeten blijven (Schriftelijke vragen 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 7 januari 2005). Sommige administraties hebben niet enkel geen zicht op het betalingstijdstip van de facturen, maar kunnen zelfs niet aangeven hoeveel verwijlinteressen sinds de nieuwe wet van 2002 werden uitbetaald navenant te late betalingen.

Gepreciseerd dient te worden dat overheidsadministraties over het algemeen beschikken over een langere betalingstermijn dan 30 dagen. De specifieke wetgeving over de facturen in het kader van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten voorziet in een betalingstermijn van 50 dagen, die tot 90 dagen kan bedragen volgens de aard van de werken. Maar ook die betalingstermijn wordt door de federale administraties niet altijd gehaald. Soms is de oorzaak van verwijlinteressen te zoeken in het feit dat de betaling wordt overgedragen naar een volgend boekjaar omdat het in het huidig boekjaar te weinig geld beschikbaar is. Uiteraard kan dat geen geldige reden zijn om facturen niet op tijd te betalen.

Cijfers over de betalingen van facturen door de overheid die buiten de regeling van de overheidsopdrachten vallen en waarbij dus de termijn van 30 dagen geldt, zijn alvast voor de federale administraties bijna niet beschikbaar.

Gezien de alarmerende cijfers voor de federale overheidsdiensten, lijkt het ons niet onbelangrijk ook voor de administraties en instellingen van de GGC een en ander na te gaan. De overheid en de overheidsinstellingen hebben inzake betalingscultuur niet enkel een voorbeeldfunctie te vervullen, gezien de niet onbelangrijke verwijlinteressen is een tijdige betaling ook in het belang van een gezond financieel beheer en een verantwoorde beheersing van begroting en overheidsfinanciën.

Mijn vragen voor de Collegeleden :

- Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid vallen, in 2003 en 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van deze handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel bedragen de verwijlinteressen en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004 ?
- Welke stappen hebben de Collegeleden ondernomen sinds de inwerkingtreding van de wet om de eigen instanties in te

retard commencent à courir immédiatement après l'expiration du délai de paiement. Les intérêts de retard en cas de paiement tardif d'une facture correspondent au taux de base variable de la Banque centrale européenne, augmenté d'une marge de 7 points de pourcentage. Un avis du SPF Finances fixe l'intérêt de retard à 9,5 % jusque fin 2004.

En outre, la nouvelle loi fédérale accorde aux créanciers le droit à un dédommagement pour les frais de recouvrement encourus. Toutefois, ces frais doivent être transparents et proportionnels à la dette payée en retard.

Quand on leur demande de fournir un aperçu structurel sur le respect des échéances, les administrations fédérales restent manifestement, dans bien des cas, dans l'incapacité de répondre (Questions écrites 3-1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001 du 7 janvier 2005 à la Chambre des Représentants). Non seulement certaines administrations n'ont aucune idée de la date d'échéance des factures mais elles ne savent même pas indiquer le montant des intérêts de retard à payer en vertu de la nouvelle loi de 2002 suite à des retards de paiement.

Il faut préciser que les administrations publiques disposent en général d'un délai de paiement supérieur à 30 jours. La législation spécifique pour les factures dans le cadre de marchés publics de fournitures et de services prévoit un délai de paiement de 50 jours, qui peut aller jusqu'à 90 jours en fonction de la nature des travaux. Mais les administrations fédérales ne parviennent même pas toujours à respecter le délai de paiement. Parfois, les intérêts de retard trouvent leur origine dans le déplacement du paiement de la facture vers l'exercice suivant, faute de moyens disponibles pour l'exercice en cours. Ce qui évidemment ne constitue pas une excuse valable pour ne pas régler les factures à temps.

Les administrations fédérales ne disposent en tout cas pas, ou presque pas, de données chiffrées concernant le paiement par les pouvoirs publics de factures qui ne tombent pas sous le coup de la législation relative aux marchés publics, auxquelles s'applique donc le délai de 30 jours.

Au vu des données chiffrées alarmantes relatives aux services publics fédéraux, il ne nous semble pas inintéressant de voir ce qu'il en est des administrations et institutions de la CCC. En matière de culture du paiement, les autorités et les institutions publiques ne doivent pas seulement montrer l'exemple : vu l'importance non négligeable des intérêts de retard, payer ses factures à temps est aussi dans l'intérêt d'une gestion financière saine et d'une maîtrise responsable du budget et des finances publiques.

Mes questions pour les membres du Collège :

- Quel est, en 2003 et 2004, le délai de paiement moyen convenu pour les transactions commerciales entre les entreprises et les administrations, les services et les institutions pour lesquels vous êtes compétents ? Quel est le délai de paiement moyen effectif pour ces mêmes années ? Pour ces transactions commerciales, quel est le pourcentage de paiements effectués en dehors du délai convenu en 2003 et 2004 ? À combien s'élèvent les intérêts de retard et les dédommagements pour 2003 et pour 2004 ?
- Quelles démarches les membres du Collège ont-ils entreprises depuis l'entrée en vigueur de la loi en vue d'informer leurs

lichten en hun betaalbedrag in overeenstemming te brengen met de federale wetgeving ?

- Hoe evalueren de Collegeleden deze data ? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten spelen ? Wat is de aanpak van de Collegeleden om de betalingsachterstand verder te bestrijden ? Welke evolutie voorzien de Collegeleden voor 2005 ?

Antwoord : Het geachte lid wordt verzocht hieronder de antwoorden op de gestelde vragen te vinden.

Er zijn geen gegevens beschikbaar over de gemiddelde contractuele betalingstermijnen voor het geheel van de door de dienst Boekhouding en Begroting behandelde stukken.

De gemiddelde effectieve betalingstermijnen voor het geheel van de door de dienst Boekhouding en Begroting behandelde stukken was minder dan 14 dagen. Deze termijnen zijn uitsluitend afhankelijk van de snelheid waarmee het Rekenhof de dossiers viseert.

Vrijwel alle betalingen geschieden binnen de bedongen betalingstermijnen in 2003 en 2004.

Er werden dan ook geen of nauwelijks verwijlinteressen en schadevergoedingen betaald voor de jaren 2003 en 2004.

Omdat de huidige werkwijze met een betaling op dagbasis geen problemen veroorzaakt, is er geen onmiddellijke noodzaak om stappen te ondernemen.

Intern is er vanwege de dienst Boekhouding en Begroting een permanente sensibilisering van de functioneel bevoegde diensten om tijdig de nodige stukken over te maken.

De naleving van de bedongen betaalfaciliteiten en vervaldagen is bijzonder strikt. Het doel is dan ook de huidige situatie te behouden en eventueel nog te verbeteren.

Daarenboven worden vrijwel alle betalingen correct uitgevoerd. Een bijkomende inspanning van de functioneel bevoegde diensten is echter wenselijk. Nieuwe rekeningnummers dienen onmiddellijk aan de dienst Boekhouding en Begroting te worden gemeld.

De diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beantwoorden dan ook aan de voorbeeldfunctie die de overheid zou moeten hebben.

De verwachting dat ook in 2005 en de daaropvolgende jaren deze voorbeeldfunctie zal worden behouden, is dan ook gewettigd.

propres instances et les amener à se conformer, en matière de paiement, à la législation fédérale ?

- Comment les membres du Collège évaluent-ils ces données ? Les résultats correspondent-ils au rôle d'exemple que les pouvoirs publics devraient jouer en la matière ? Quelle est l'approche des membres du Collège pour continuer à lutter contre les retards de paiements ? Quelle évolution les membres du Collège prévoient-ils pour 2005 ?

Réponse : Nous prions l'honorable membre de trouver ci-dessous les réponses aux questions posées.

Il n'y a pas de données disponibles sur les délais de paiements contractuels moyens pour l'ensemble des pièces traitées par le service Comptabilité et Budget.

Les délais de paiements effectifs moyens pour l'ensemble des pièces traitées par le service Comptabilité et Budget étaient de moins de 14 jours. Ces délais sont exclusivement déterminés par la rapidité avec laquelle la Cour des Comptes vise les dossiers.

Presque tous les paiements sont exécutés dans les délais contractuels de paiement.

Le montant des intérêts et dédommagements payé est nul ou négligeable pour les années 2003 et 2004.

Vu que le mode actuel de paiement journalier n'entraîne pas de difficultés, des démarches immédiates ne sont pas nécessaires.

Le service Comptabilité et Budget sensibilise en permanence les services fonctionnels responsables, afin qu'ils transmettent les pièces nécessaires sans délai.

Le respect des facilités de paiement et des échéances est très strict. Le but est de maintenir la situation actuelle et éventuellement d'en encore l'améliorer.

Presque tous les paiements sont effectués correctement. Un effort supplémentaire de la part des services fonctionnels responsables est souhaitable. Les nouveaux numéros de compte doivent immédiatement être communiqués au service Comptabilité et Budget.

Les Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune répondent dès lors à la fonction d'exemplarité qu'un pouvoir public devrait avoir.

On veille à ce qu'en 2005 et les années suivantes, cette fonction d'exemplarité soit maintenue.

ZAAKREGISTER – SOMMAIRE PAR OBJET

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
Ministers belast met het gezondheidsbeleid Ministres chargés de la politique de santé				
22.03.2005	7	Brigitte De Pauw	** <i>Preventie van baarmoederhalskanker. Prévention du cancer du col de l'utérus.</i>	18
22.04.2005	8	Walter Vandenbossche	** <i>Handelstransacties-betalingsachterstand. Retards de paiement dans les transactions commerciales.</i>	20
18.05.2005	9	Jacques Simonet	** <i>Uitvoering van maatregelen om in te spelen op de vraag naar verplegend personeel in de Brusselse ziekenhuizen. Mise en œuvre de mesures pour répondre à la demande de personnel infirmier dans le secteur hospitalier bruxellois.</i>	22
01.09.2005	10	Jacques Simonet	* <i>Het beleid van het Verenigd College inzake specifieke kinderpathologieën. Politiques du Collège réuni ciblées sur certaines pathologies spécifiques aux enfants.</i>	3
01.09.2005	11	Jacques Simonet	* <i>Preventie van sociale ziektes in Brussel. Prévention des maladies « sociales » à Bruxelles.</i>	3
01.09.2005	12	Jacques Simonet	* <i>Bevordering van het buurtwerk van de gezondheidsactoren in het Gewest. Encouragement du travail de proximité exercé par les acteurs de la santé en Région bruxelloise.</i>	4
01.09.2005	13	Jacques Simonet	* <i>De nieuwe cohesie tussen de gezondheidsinitiatieven in Brussel. Nouvelle cohésion entre les actions des acteurs en matière de santé à Bruxelles.</i>	4
01.09.2005	14	Jacques Simonet	* <i>Gezondheidscampagnes in het Gewest. Campagnes de sensibilisation à la santé en Région bruxelloise.</i>	5
01.09.2005	15	Serge de Patoul	** <i>Aanwezigheid van lezers van elektronische identiteitskaarten in de IRIS-ziekenhuizen. Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans les hôpitaux du réseau IRIS.</i>	24
08.09.2005	16	Jacques Simonet	** <i>Onthaal van de patiënten in de Brusselse ziekenhuizen. Accueil et service au public dans les hôpitaux bruxellois.</i>	25
08.09.2005	17	Jacques Simonet	** <i>Tekort aan verplegend personeel in de Brusselse openbare ziekenhuizen. Pénurie de personnel infirmier dans les hôpitaux publics bruxellois.</i>	25
08.09.2005	18	Jacques Simonet	** <i>Tweetaligheidspremies voor het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen. Primes de bilinguisme octroyées aux membres du personnel des hôpitaux publics bruxellois.</i>	26

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur		Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
				* Vraag zonder antwoord	* Question sans réponse
				○ Vraag met voorlopig antwoord	○ Question avec réponse provisoire
				** Vraag met antwoord	** Question avec réponse
Ministers belast met het beleid inzake bijstand aan personen Ministres chargés de la politique d'aide aux personnes					
04.11.2004	5	Céline Fremault	*	Het stookoliefonds. Le Fonds Mazout.	6
01.02.2005	8	Jacques Simonet	*	Reizen naar het buitenland in 2004. Voyages à l'étranger en 2004.	6
04.03.2005	9	Dominique Braeckman	*	Uitvoering van de verbintenissen van de leden van het Verenigd College inzake dringende medische hulp aan mensen die hier illegaal verblijven. Concrétisation des engagements pris par les membres du Collège réuni en matière d'aide médicale urgente aux personnes en situation irrégulière.	6
10.03.2005	10	Denis Grimberghs	**	Beslissingen tot toezicht – personeel. Décision de tutelle – personnel.	26
25.03.2005	11	Jacques Simonet	**	<i>Toekomst van de dringende opvang van de daklozen.</i> <i>Avenir du dispositif d'urgence pour sans-abri.</i>	28
25.03.2005	12	Dominique Braeckman	*	<i>De sector van de daklozen.</i> <i>Secteur des sans-abri.</i>	6
18.04.2005	13	Jacques Simonet	**	<i>Opvang van vrouwen in daklozencentra.</i> <i>Accueil des femmes dans les centres d'hébergement pour sans-abri.</i>	28
18.04.2005	14	Jacques Simonet	**	<i>Opvang van en bijstand aan daklozen bij hittegolven.</i> <i>Accueil et aide aux sans-abri en période de grosses chaleurs.</i>	29
22.04.2005	15	Walter Vandenbossche	*	<i>Handelstransacties-betalingsachterstand.</i> <i>Retards de paiement dans les transactions commerciales.</i>	7
22.04.2005	16	Brigitte De Pauw	**	<i>Spreidingsplan asielzoekers.</i> <i>Plan de répartition des demandeurs d'asile.</i>	30
18.05.2005	17	Jacques Simonet	**	<i>Plannen om een referentiecentrum voor de daklozen op te richten.</i> <i>Projet de création d'un Centre de référence pour les sans-abri.</i>	32
03.06.2005	18	Bernard Clerfayt	**	<i>De voordelen toegekend aan het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen.</i> <i>Avantages accordés au personnel des hôpitaux publics bruxellois.</i>	33
15.06.2005	19	Johan Demol	*	<i>Opvang van asielzoekers en erkende politieke vluchtelingen door de OCMW's.</i> <i>Accueil par les CPAS des demandeurs d'asile et des réfugiés politiques reconnus.</i>	8
01.09.2005	20	Jacques Simonet	*	<i>De strijd tegen de discriminatie bij de uitvoering van het sociale en professionele inschakelingsbeleid.</i> <i>Lutte contre les discriminations dans la mise en œuvre de politiques d'insertion sociale et professionnelle.</i>	9

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse
01.09.2005	21	Jacques Simonet	* <i>Ontwikkeling van de opvangstructuren voor kinderen van mensen op weg naar socio-professionele inschakeling. Développement des capacités d'accueil des enfants de personnes en parcours d'insertion socioprofessionnelle.</i>	9
01.09.2005	22	Jacques Simonet	* <i>Overleg tussen de instanties bevoegd voor inschakeling. Concertation entre entités compétentes en matière d'insertion.</i>	10
01.09.2005	23	Jacques Simonet	* <i>Aanpassing van de inschakelingstrajecten van de BGDA aan de mensen die van de Brusselse OCMW's afhangen. Adaptation des parcours d'insertion gérés par l'ORBEM au public des CPAS bruxellois.</i>	10
01.09.2005	24	Jacques Simonet	* <i>Toegang van mensen die van een OCMW afhangen tot arbeidsplaatsen in de privé-sector. Accès des personnes aidées par les CPAS à l'emploi dans le secteur privé.</i>	11
01.09.2005	25	Jacques Simonet	* <i>Bescherming van de maatschappelijk werkers van de Brusselse OCMW's. Protection des travailleurs sociaux actifs au sein des CPAS bruxellois.</i>	11
01.09.2005	26	Jacques Simonet	* <i>Bevordering van partnerships tussen OCMW's en gemeenten inzake sociaal beleid. Promotion des partenariats entre CPAS et communes en matière de politiques sociales.</i>	12
01.09.2005	27	Jacques Simonet	* <i>Klachten van de OCMW-raadsleden van het Hoofdstedelijk Gewest. Plaintes déposées par des membres des Conseils de l'aide sociale de la Région bruxelloise.</i>	12
01.09.2005	28	Jacques Simonet	* <i>Partnerships tussen de OCMW's en de GGC. Partenariats entre les CPAS et la Commission Communautaire Commune.</i>	12
01.09.2005	29	Jacques Simonet	* <i>Steun van het College aan proefprojecten voor de beroepsinschakeling van sterk achtergestelde personen. Soutien du Collège à des projets pilotes visant à l'insertion professionnelle de personnes très marginalisées.</i>	13
01.09.2005	30	Serge de Patoul	* <i>Aanwezigheid van lezers van elektrische identiteitskaarten in de OCMW's van het Gewest. Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans les CPAS de la Région de Bruxelles.</i>	13
08.09.2005	31	Jacques Simonet	* <i>Maatregelen van het College om de thuiszorg beter te coördineren. Mesures prises par le Collège afin de mieux coordonner l'aide et les soins à domicile.</i>	14
08.09.2005	32	Jacques Simonet	* <i>Valorisatie van het beroep van gezinshulp. Valorisation du métier des aides familiales.</i>	15

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	

Ministers bevoegd voor het openbaar ambt
Ministres compétents pour la Fonction publique

04.03.2005	2	Jacques Simonet	* Maatregelen voor registratie van ambtenaren van vreemde origine in het kader van de bevordering van de diversiteit in het openbaar ambt. Mesures de recensement des fonctionnaires de souche étrangère dans le cadre de la promotion de la diversité au sein de la fonction publique.	15
22.04.2005	3	Walter Vandenbossche	* <i>Handelstransacties-betalingsachterstand.</i> <i>Retards de paiement dans les transactions commerciales.</i>	15
22.06.2005	4	Hervé Doyen	** <i>Aantal Brusselaars bij de besturen van de GGC.</i> <i>Nombre de Bruxellois dans les administrations de la COCOM.</i>	34
01.09.2005	5	Serge de Patoul	** <i>Aanwezigheid van lezers van elektronische identiteitskaarten in het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.</i> <i>Présence de lecteurs de cartes d'identité électroniques dans l'administration de la Commission communautaire commune.</i>	34

Ministers bevoegd voor financiën, begroting en externe betrekkingen
Ministres compétents pour les finances, le budget et les relations extérieures

22.04.2005	1	Walter Vandenbossche	** <i>Handelstransacties-betalingsachterstand.</i> <i>Retards de paiement dans les transactions commerciales.</i>	35
------------	---	----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

